

**HAWKERS ORDINANCE.**  
**(Chapter 157).**

**HAWKERS (AMENDMENT) (No. 2) BY-LAWS, 1957.**

In exercise of the powers conferred by section 2 of the Hawkers Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

**1.** These by-laws may be cited as the Hawkers (Amendment) Citation. (No. 2) By-laws, 1957.

**2.** By-law 19 of the Hawkers By-laws is rescinded and replaced by the following—

**19.** In these by-laws, unless the context otherwise requires—

“Inter-pretation.”

“Council” means the Urban Council;

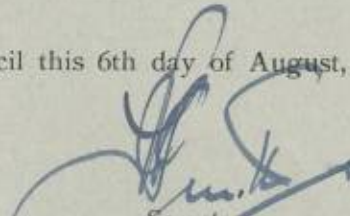
“licence” means a valid licence of the appropriate class issued to an applicant by the Council under the hand of the Secretary;

“pitch” or “site” means the area allotted by the Council to a licensee for the purpose of his trade;

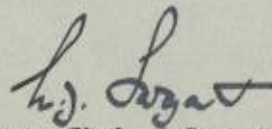
“Secretary” means the Secretary of the Urban Council.”

Rescission and re-placement of by-law 19. (Vol. X, p. 208).

Made by the Urban Council this 6th day of August, 1957.

  
Secretary.

Approved by the Legislative Council this 4th day of September, 1957.

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
4th September, 1957.



*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport.)*

This measure is consequential upon the enactment of the Hawkers (Amendment and Validation) Ordinance, 1957, which revised the definition of the expression "hawker" as contained in the Hawkers By-laws, and incorporated it in the Ordinance. This by-law, therefore, re-enacts the definitions contained in the Hawkers By-laws omitting the expression "hawker" which is now redundant. Opportunity has been taken to omit the definition of the expression "public place" which is also redundant by reason of section 3 of the Interpretation Ordinance (Chapter 1).

(Secretariat GR12/3231/55)

**PROCLAMATION**

**No. 3 of 1957.**



*Alexander William George Herder Grantham*  
Governor.

BY HIS EXCELLENCY, SIR ALEXANDER WILLIAM GEORGE HERDER GRANTHAM, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its Dependencies and Vice-Admiral of the same.

WHEREAS by section 4 of the Stamp Duties Management (Amendment) Ordinance, 1957 (No. 33 of 1957), it is provided that the new section 7A added by the said Ordinance to the Stamp Duties Management Ordinance (Chapter 121) shall come into operation on a day to be appointed by the Governor by Proclamation in the *Gazette* :

NOW THEREFORE I, ALEXANDER WILLIAM GEORGE HERDER GRANTHAM, do hereby PROCLAIM that the said section 7A shall come into operation on the 7th day of September, 1957.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong, this 2nd day of September, 1957.

Published by His Excellency's Command,

*Claude Burgess.*  
Acting Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN.

(Secretariat GR3/2306/56)



**VEHICLE AND ROAD TRAFFIC ORDINANCE.**  
**(Chapter 220).**

VEHICLE AND ROAD TRAFFIC (ROAD CROSSING)  
REGULATIONS, 1957.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Vehicle and Road Traffic Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

**PART I.**

*Citation and interpretation.*

**1.** These regulations may be cited as the Vehicle and Road Traffic (Road Crossing) Regulations, 1957.

**2.** In these regulations, unless the context otherwise requires— Interpretation.

“Commissioner” means the Commissioner of Police and any person authorized in writing by him;

“crossing” means a crossing for pedestrians established on any road in accordance with the provisions of regulation 3;

“one way street” means any road in which the driving of vehicles otherwise than in one direction is prohibited at all times;

“school crossing patrol” means any person authorized to act as a school crossing patrol in accordance with the provisions of regulation 9, while so acting;

“prescribed sign” means, in relation to a school crossing patrol, a sign of the size, colour and type shown in the Second Schedule.

“uncontrolled crossing” means any crossing—

- (a) where the flow of traffic is not controlled by means of traffic lights or by a police officer in uniform; and
- (b) the approaches to which are delineated in accordance with paragraph 3 of the First Schedule.

PART II.

*Pedestrian crossings.*

Establishment of crossings. First Schedule.

3. The Commissioner may establish crossings on any road and shall cause every crossing so established to be delineated in accordance with the provisions of the First Schedule :

Provided that a crossing which at the date of coming into operation of these regulations is delineated in accordance with the provisions of any other enactment shall be deemed to be delineated in accordance with the provisions of this regulation so long as it continues to be so delineated.

Precedence for pedestrians.

4. Every pedestrian within the limits of an uncontrolled crossing shall have precedence within those limits over any vehicle and the driver of the vehicle shall accord such precedence to the pedestrian, if the pedestrian is on the road within those limits before the vehicle or any part thereof has come on to the road within those limits :

Provided that in the case of a crossing on which there is a street refuge or central reservation, the parts of the crossing which are situate on each side of the street refuge or central reservation, as the case may be, shall each be treated as a separate crossing.

No vehicle to stop on a crossing.

5. The driver of a vehicle shall not cause the vehicle or any part thereof to stop within the limits of a crossing unless either he is prevented from proceeding by circumstances beyond his control or it is necessary for him to stop in order to avoid an accident.

No vehicle to stop near an uncontrolled crossing.

6. The driver of a vehicle shall not cause the vehicle or any part thereof to stop within forty-five feet, or such lesser distance as shall be indicated by a line drawn in accordance with paragraph 3 of the First Schedule, of an uncontrolled crossing, on the side of the road on which such line is placed or if the road is a one way street on either side of the road :

Provided that—

(a) a vehicle shall not be prevented from stopping by this regulation—

- (i) to comply with the provisions of regulation 4;
- (ii) if the driver is prevented from proceeding by circumstances beyond his control;

(iii) if it is necessary for the driver to stop in order to avoid an accident; or

(iv) for so long as may be necessary to enable the vehicle, if it cannot be used for such purpose without stopping on that part of the road, to be used for fire brigade, ambulance or police purposes or for defence purposes, including civil defence purposes, or in connexion with any building operation or demolition, the removal of any obstruction to traffic, the maintenance, improvement or reconstruction of that part of the road, or the laying, erection, alteration or repair in or near to that part of the road of any sewer or of any main, pipe or apparatus for the supply of gas, water or electricity, or of any tramway, telegraph, telephone, rediffusion or wired-vision wires, cables, posts or supports;

(b) in this regulation "vehicle" shall not include a pedal cycle.

7. No pedestrian shall remain on a crossing longer than is necessary for the purpose of passing over the crossing with reasonable despatch. Pedestrians not to remain on a crossing.

8. No pedestrian shall cross a road, otherwise than on a crossing, within forty-five feet of a crossing or within such lesser distance as shall be indicated by a line drawn in accordance with paragraph 3 of the First Schedule. Pedestrians to cross over crossings.

PART III.

*School crossing patrols.*

9. (1) The Commissioner, by permit in writing, may authorize any person to act as a school crossing patrol, and to authorize in writing any other person to act as a school crossing patrol in his place, at such times and places and under such conditions as shall be prescribed in the permit : Authoriza-tion of a school crossing.

Provided that the Commissioner shall not be liable for any damage or injury resulting to a school crossing patrol or to any other person or to anything arising from the actions of a school crossing patrol when acting as such.

(2) The Commissioner at any time may revoke a permit issued by him in accordance with the provisions of this regulation and on such revocation the person to whom the permit was issued shall return the permit to the Commissioner.

(3) No fee shall be payable to the Commissioner for a permit issued in accordance with the provisions of this regulation.

Vehicles etc. to stop.

10. (1) When a vehicle is approaching a place in a road where children on their way to or from school are crossing or seeking to cross the road, a school crossing patrol may, by exhibiting a prescribed sign, require the person driving the vehicle to stop it :

Provided that a school crossing patrol shall not exercise such power within one hundred feet of a crossing.

(2) When a person has been required under paragraph (1) to stop a vehicle—

- (a) he shall cause the vehicle to stop before reaching the place where the children are crossing or seeking to cross and so as not to stop or impede their crossing ; and
- (b) he shall not cause his vehicle to move so as to reach the place in question so long as the sign continues to be exhibited.

(3) In a prosecution for a contravention of the provisions of paragraph (2), where it is proved that a sign was exhibited by a school crossing patrol it shall be presumed to have been a prescribed sign, unless the contrary is proved.

Prohibition of unauthorized use of approved sign.

11. No person shall display a prescribed sign on any road unless he is authorized to act as a school crossing patrol in accordance with the provisions of regulation 9.

12. When a school crossing patrol is exhibiting a prescribed sign between sunset and sunrise, he shall cause such sign to be illuminated in such a manner as to make it readily visible from either direction for a distance of twenty yards unless it is made of such material as will adequately reflect the lights of approaching vehicles in such a manner as to make it so visible.

Illumination of prescribed sign.

13. Any person who contravenes any of the provisions of regulation 4, 5, 6, 7, 8, 11 or 12 or paragraph (2) of regulation 10 shall be guilty of an offence and on summary conviction shall be liable to a fine of five hundred dollars.

Offences and penalties.

14. Paragraphs (2) and (3) of regulation 174A of the regulations headed "Vehicles and Traffic Regulation" appearing on pages 723 to 816 of Volume II of the Regulations of Hong Kong (1937 Edition) are rescinded.

Rescission of parts of regulation 174A of the regulations headed "Vehicles and Traffic Regulation".

FIRST SCHEDULE.

[reg. 3.]

1. (1) Every crossing and its limits shall be indicated by alternate black and white stripes not less than twenty inches nor more than twenty-four inches in width and parallel to the side of the road in accordance with diagram 1 or 2 hereof:

Provided that these provisions shall be regarded as having been complied with in the case of any crossing which for the most part complies with those provisions notwithstanding that there may be some variation in the exact width of such stripes so long as the general indication of the stripes is not thereby materially impaired.

(2) The limits of a crossing may be indicated by studs placed along each edge, not less than ten inches nor more than twenty-eight inches apart extending to within fifty inches of the edge of the carriageway.

(3) A crossing shall be not less than eight feet in width.

2. A crossing or its limits shall not be deemed to have ceased to be indicated in accordance with the provisions of this Schedule by reason only of the imperfection or partial displacement or discolouration of any stripe indicating the crossing so long as the general indication of the crossing is not thereby materially impaired.

3. The approach to every uncontrolled crossing shall be indicated by a white line six inches wide forty-five feet from the nearest side of the crossing, extending from the side of the road to the centre of the road, on the side of the road on which the traffic is proceeding, in accordance with diagram 1 hereof or, in the case of a one way street across the road, in accordance with diagram 2 hereof:

Provided that—

- (a) on or in substitution for such line the Commissioner may cause studs to be placed not less than ten inches nor more than twenty-eight inches apart extending from a point not more than fifty inches from the edge of the carriageway to the centre of the road or to a point not less than fifty inches from the opposite edge of the carriageway as the case may be;
- (b) where the Commissioner is satisfied in relation to any particular approach to a crossing that by reason of the existence, at or near that crossing, of a road junction which is on the same side of that crossing and in the case of a road other than a one way street, on the same side of the road as that approach, he may reduce the distance of forty-five feet mentioned above or may omit the line.

4. (1) A crossing shall be marked with a yellow globe not less than eleven inches nor more than twenty inches in diameter mounted on a post or bracket at or near each end of the crossing so that the height of the lowest part of the globe is not less than seven feet nor more than ten feet above the surface of the road nearest to the globe.

(2) Where a globe is mounted or attached to a post specially provided for that purpose, the post shall be circular in plan and not less than three inches in diameter and shall be coloured with alternate black and white bands, each band being not less than eleven inches nor more than thirteen inches in depth.

(3) A globe may be illuminated by a flashing light or by a constant light.

(4) Where, on a crossing, there is a street refuge or central reservation, the crossing may be additionally marked by a sign of the size, colour and type shown in diagram 3, mounted on a post, which conforms with the provisions of sub-paragraph (2), on the street refuge or central reservation.

5. A stud placed on any line in accordance with the provisions of paragraph 3 shall be—

- (a) white, silver or light grey in colour;
- (b) square or circular in plan, the side of a square stud not being less than three and seven-eighths inches nor more than four and one-quarter inches in length and the diameter of a circular stud not being less than three and seven-eighths inches nor more than four and one-quarter inches, and so fixed that it does not project more than five-eighths of an inch above the road at its highest point nor more than one-quarter of an inch at its edge.

DIAGRAM 1.  
INDICATION OF APPROACHES IN  
ROAD OTHER THAN ONE-WAY STREET.

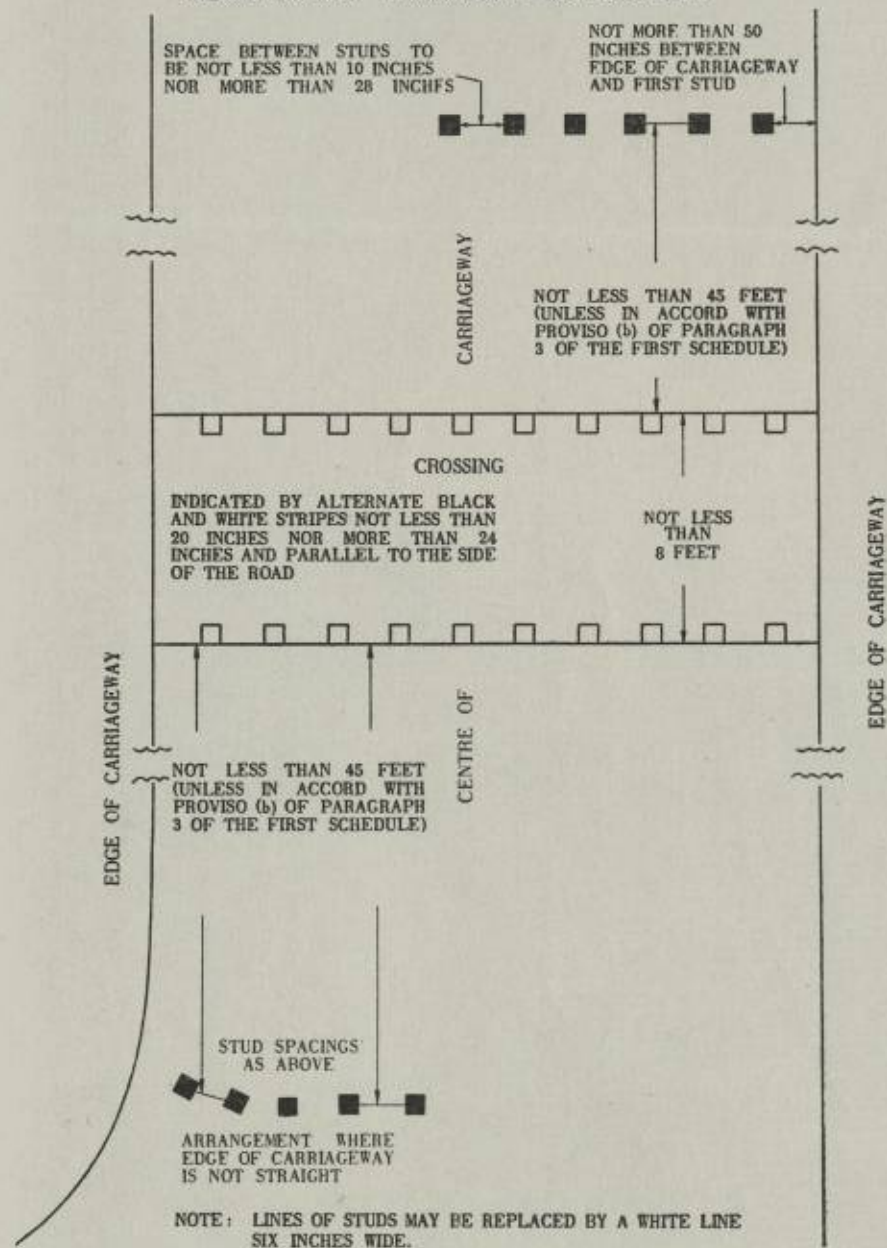


DIAGRAM 2.  
INDICATION OF APPROACH IN A ONE WAY STREET.

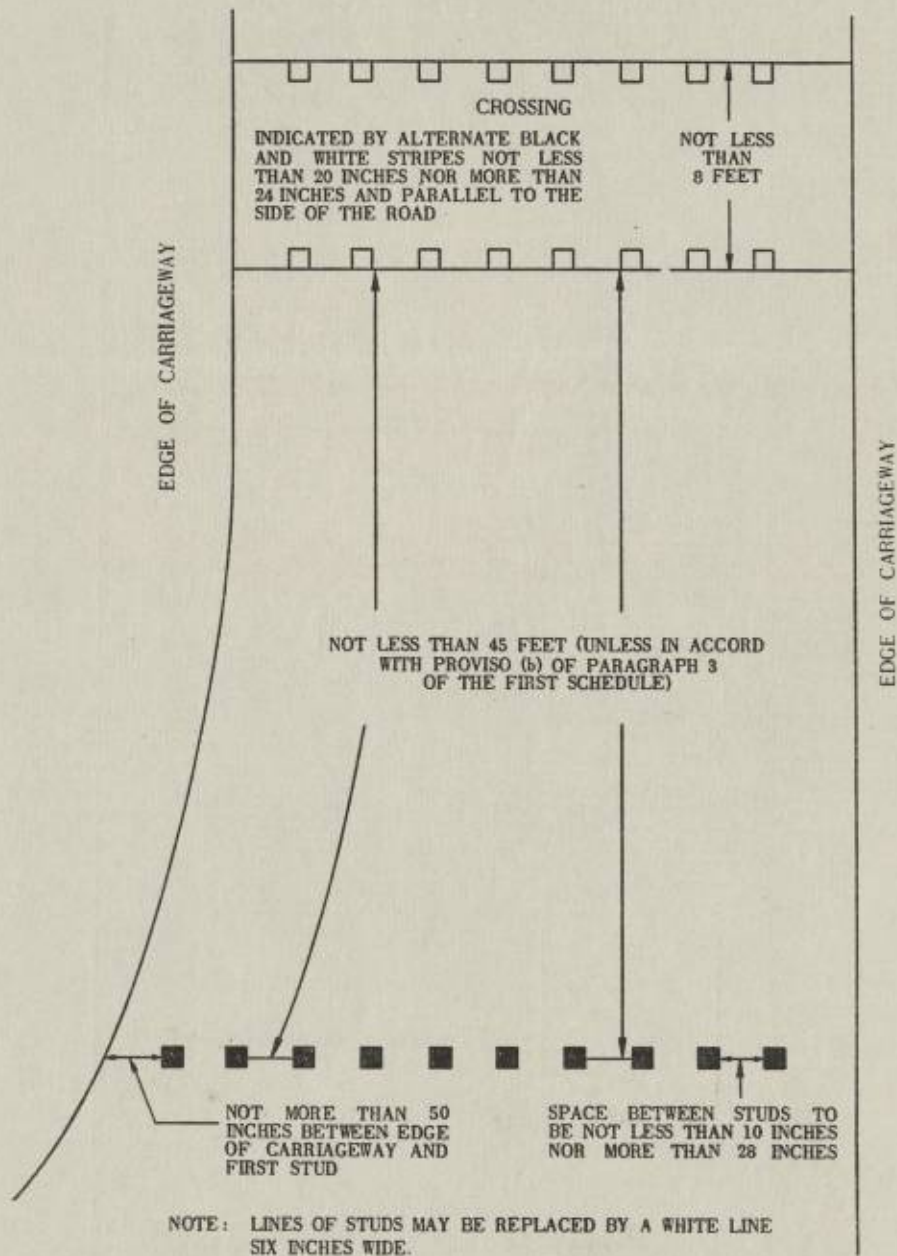
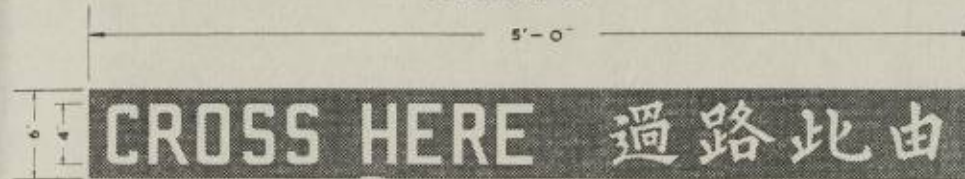


DIAGRAM 3.

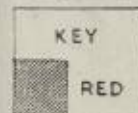


NOTE: THE MINIMUM DIMENSIONS ARE SHOWN AND THE SIZE OF THE SIGN MAY BE INCREASED BY EXTENDING ANY DIMENSION.



SECOND SCHEDULE.

[reg. 2.]



COUNCIL CHAMBER,  
24th September, 1957.  
(Secretariat GR3234/57)

*[Signature]*  
Clerk of Councils.

**TRAMWAY ORDINANCE.**

**(Chapter 107).**

**TRAMWAY WORKING (AMENDMENT) RULES, 1957.**

In exercise of the powers conferred by section 32 of the Tramway Ordinance, the Governor in Council has made the following rules—

**1.** These rules may be cited as the Tramway Working Citation. (Amendment) Rules, 1957.

**2.** The Tramway Working Rules are amended by the addition after rule 5 of the following new rule—

Addition  
of new  
rule 5A.  
(Vol. IX,  
p. 261).

**“5A.** The driver of a car shall comply with the provisions of the Vehicle and Road Traffic (Road Crossing) Regulations, 1957, as if he were the driver of a vehicle to which such regulations apply and any such driver who contravenes any of the provisions of the regulations set forth in regulation 13 of those regulations shall be guilty of an offence under the said regulation 13 and on summary conviction shall be liable to the penalty set forth in that regulation.”.

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

17th September, 1957.

(Secretariat GR3234/57)



**PUBLIC HEALTH (SANITATION) ORDINANCE, 1935.**  
**(No. 15 of 1935).**

**VICTORIA PARK SWIMMING POOL BY-LAWS, 1957.**

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Public Health (Sanitation) Ordinance, 1935, the Urban Council has made the following by-laws—

**1.** These by-laws may be cited as the Victoria Park Swimming Pool By-laws, 1957. Citation.

**2.** These by-laws apply to the swimming pool situated in Victoria Park, Hong Kong Island and known as the Victoria Park Swimming Pool. Application.

**3.** In these by-laws, unless the context otherwise requires, the expression— Interpre-

“attendant” means a person employed as an attendant at the Victoria Park Swimming Pool;

“swimming pool” includes any children’s swimming or paddling pool.

**4.** No person, within the swimming pool or the precincts thereof, shall— General offences.

- (a) spit, except into a spittoon or other receptacle provided by the Council for that purpose;
- (b) conduct himself otherwise than in a quiet, decent and orderly manner;
- (c) do any act which is likely to endanger, obstruct, inconvenience or annoy any person;
- (d) throw or otherwise dispose of any litter, paper or rubbish, except into bins or containers provided by the Council therefor;
- (e) break, deface, foul, soil or otherwise damage any wall, building, fence, seat, diving board, swing or any other equipment, apparatus or facility or any place, or foul or pollute any water;



- (f) remove or interfere with any life saving apparatus or equipment;
- (g) without reasonable cause, utter any cry or make any noise or disturbance, with the intention of causing alarm or anxiety to spectators, attendants or bathers;
- (h) smoke in the swimming pool or upon any sidewalk immediately adjacent thereto or upon any diving board or other apparatus or facility adjoining the swimming pool;
- (i) except with the permission of an authorized attendant, enter the swimming pool or walk or stand upon any sidewalk immediately adjacent thereto unless dressed for bathing;
- (j) except with the permission of an authorized attendant, introduce into the swimming pool any soap, towel or clothing, or any ball, model boat or other toy, or bring into the precincts of the swimming pool any deck chair, sunshade, umbrella, musical instrument, wireless set or other like object, or any kind of food or drink, or any animal;
- (k) except in any dressing room, appear or go about naked or so sparsely clad as to offend against public decency.

Restriction on trading and begging in precincts of swimming pool.

**5.** No person within the precincts of the swimming pool, except with the written permission of the Council, shall sell or let to hire or offer or expose for sale or letting to hire any article or thing or any personal services or shall beg for alms or solicit gifts or contributions to charity.

Exclusion of adults from children's pools.

**6.** Except with the permission of an authorized attendant, no person over the age of fourteen years shall enter any part of the swimming pool designed or set apart for children unless he be in company with and in charge of a child.

Exclusion of adults from dressing rooms allocated to persons of the other sex.

**7.** No person over the age of twelve years shall enter any dressing room or other compartment reserved for the opposite sex.

Exclusion of persons suffering from certain diseases.

**8.** (1) No person shall enter the swimming pool without first having passed through a shower bath and foot bath.

(2) No person shall enter the swimming pool while knowingly suffering from any cutaneous or communicable disease.

**9.** The Council may prescribe times for opening and closing the swimming pool to the public and may direct that the swimming pool or any part thereof be closed to the public on any occasion for the purpose of carrying out repairs or other works or for the purpose of organized swimming practices or contests, aquatic sports or similar entertainments.

Opening and closing of the swimming pool.

**10.** (1) Subject as hereinafter provided in this by-law, the following fees shall be payable to the Council by persons using the swimming pool, in respect of each visit—

Fees and charges.

- (a) for persons over the age of fourteen years, fifty cents per person, and
- (b) for persons under the age of fourteen years, thirty cents per person.

(2) In the case of any organized party of young persons not exceeding the age of eighteen years and sponsored by and under the care of any organization approved by the Council, the Council may reduce or waive the fees prescribed in paragraph (1) or may permit such organization to pay a compounded fee in respect of the use of the swimming pool by such party, or any number of such parties, over such period of time as may be agreed between the Council and the organization.

(3) In any case where the swimming pool is closed to the public under by-law 9 for the purpose of any organized swimming practice, contest, aquatic sport or entertainment, the Council may make such charges for the use of the swimming pool or the entry of spectators thereto as the Council shall consider reasonable, or, in the case of any other persons organizing the same, may make such consolidated charge against such persons as shall be agreed between the Council and such persons, and in addition thereto may prescribe such limitations or restrictions upon the charges which such persons may recover from the public in respect of the use of or entry to the swimming pool as the Council may consider reasonable in the circumstances.

**11.** (1) The Council may issue from time to time under the hand of the secretary such subsidiary orders as may be necessary for the proper management and control of the swimming pool, including the fixing or regulating of prices of any food or drink sold thereat.

Power to make subsidiary orders.

(2) A copy of every order made under paragraph (1) shall be posted in a conspicuous place within the precincts of the swimming pool.

Penalty for obstructing attendants.

12. Any person who obstructs or resists any authorized attendant in the exercise of his duty or who fails to comply with any reasonable direction given by such attendant for the purpose of giving effect to any of the provisions of any of these by-laws or any order made under by-law 11, shall be guilty of an offence, and shall be liable to a fine of fifty dollars.

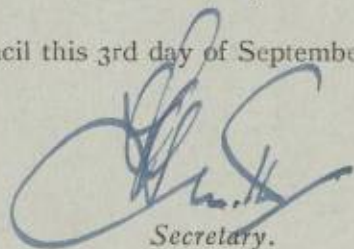
General penalties and power to remove offenders from the swimming pool.

13. (1) Any person who contravenes any of the provisions of by-law 4, 5, 6, 7 or 8 shall be guilty of an offence and liable to a fine of two hundred and fifty dollars.

(2) Any person who contravenes any of the requirements of any order issued under by-law 11 shall be guilty of an offence and liable to a fine of fifty dollars.

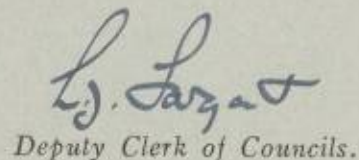
(3) In addition to any penalty prescribed by this by-law any person contravening any of the by-laws mentioned in paragraph (1) or any order mentioned in paragraph (2) may be ordered by any authorized attendant of the swimming pool forthwith to leave the precincts thereof and, in the event of failure to comply with such direction, he may be removed, if need be, by force.

Made by the Urban Council this 3rd day of September, 1957.



Secretary.

Approved by the Legislative Council this 25th day of September, 1957.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
25th September, 1957.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).*

These by-laws are necessary for the proper management and control of the new Government swimming pool to be known as Victoria Park Swimming Pool and which will be under the management of the Urban Council.

2. Discretion in the Council to waive or reduce fees in the case of organized parties of young persons has been inserted in paragraph (2) of by-law 10 in order to meet the wishes of the Hong Kong Jockey Club, the donor of the funds with which the swimming pool has been built, by extending the facilities of the pools to children and young persons of small means.

(Secretariat GR59/3231/49)

**PUBLIC HEALTH (SANITATION) ORDINANCE, 1935.**  
**(No. 15 of 1935).**

**SWIMMING POOLS (AMENDMENT) BY-LAWS, 1957.**

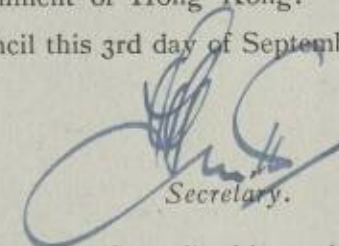
In exercise of the powers conferred by section 4 of the Public Health (Sanitation) Ordinance, 1935, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Swimming Pools Citation. (Amendment) By-laws, 1957.

2. By-law 15 of the Swimming Pools By-laws is amended by the deletion of the full stop at the end and the substitution therefor of the following—

“or by the Government of Hong Kong.”

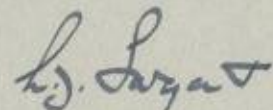
Made by the Urban Council this 3rd day of September, 1957.



Secretary.

Amendment  
of by-law  
15.  
(Schedule  
A to Ord.  
No. 15 of  
1935).

Approved by the Legislative Council this 25th day of September, 1957.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
25th September, 1957.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).*

This proposed amendment to the Swimming Pools By-laws is consequential upon the enactment of the Victoria Park Swimming Pool By-laws and is designed to remove the implication raised by by-law 15 of the Swimming Pools By-laws that those by-laws are binding on the Crown in relation to the new Victoria Park Swimming Pool.

(Secretariat GR59/3231/49)

PROCLAMATION

No. 4 of 1957.



*Alexander William George Herder Grantham*  
Governor.

By His Excellency, Sir Alexander William George Herder Grantham, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its Dependencies and Vice-Admiral of the same.

WHEREAS by section 1 of the Crown Proceedings Ordinance (No. 18 of 1957), it is provided that the said Ordinance shall come into operation on a day to be appointed by the Governor by Proclamation in the *Gazette* :

NOW THEREFORE I, ALEXANDER WILLIAM GEORGE HERDER GRANTHAM, do hereby PROCLAIM that the said Ordinance shall come into operation on the 1st day of November, 1957.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong, this 20th day of September, 1957.

Published by His Excellency's Command,

*Claude Burgess*  
Acting Colonial Secretary.

20th September, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

(Secretariat CR9/3231/48)

**SUPREME COURT ORDINANCE**

(Chapter 4).

and

**CROWN PROCEEDINGS ORDINANCE, 1957.**

(No. 18 of 1957).

CODE OF CIVIL PROCEDURE (AMENDMENT [CROWN PROCEEDINGS]) RULES, 1957.

In exercise of the powers conferred by section 37 of the Supreme Court Ordinance and section 30 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957, the Rules Committee have made the following rules—

1. These rules may be cited as the Code of Civil Procedure Citation. (Amendment [Crown Proceedings]) Rules, 1957.

2. Rule 2 of Order 1 of the Code of Civil Procedure (hereinafter referred to as the principal rules) is amended by the insertion after the definition of "cause of action" of the following—

Amendment of Order I, rule 2. (Vol. VII, p. 44).

"O. 71, r. 1. "civil proceedings by the Crown" and "civil proceedings against the Crown" and "civil proceedings by or against the Crown" have the same respective meanings as in Part III of the Crown Proceedings Ordinance, 1957, and do not include any of the proceedings specified in subsection (3) of section 19 of that Ordinance;

(18 of 1957).

"civil proceedings to which the Crown is a party" has the same meaning as it has for the purposes of Part V of the Crown Proceedings Ordinance, 1957, by virtue of subsection (4) of section 2 of that Ordinance.

Except where the context otherwise requires, references in these rules to actions for the recovery of land or for the recovery of possession of land shall be construed as including proceedings against the Crown for an order declaring that the plaintiff is entitled as against the Crown to the land or to the possession thereof, and references

in these rules to actions for the recovery or delivery or specific delivery of property other than land or the possession of such property shall be construed as including proceedings against the Crown for an order declaring that the plaintiff is entitled as against the Crown to the property or to the possession thereof;”.

**3.** Order I of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new rule—

Addition of new rule 6 to Order I.

“Rules to bind Crown. O. IA.

**6.** Save as provided by the Crown Proceedings Ordinance, 1957, or by these rules—

- (a) these rules shall, so far as may be, apply to all civil proceedings by or against the Crown instituted in the Supreme Court on or after the 1st day of November, 1957;
- (b) such civil proceedings as aforesaid shall, so far as may be, take the same form as civil proceedings between subjects, and shall, if no special form is applicable, take the form of the action commenced by writ of summons;
- (c) civil proceedings by or against the Crown which have been instituted before the said 1st day of November shall be governed by the practice and procedure laid down in Order XIX.”.

**4.** Rule 2 of Order II of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new paragraph—

Amendment of Order II, rule 2.

“Indorsement of writ against Crown. O. 3, r. 3A.

(3) The description of the subject matter of the claim in proceedings against the Crown shall contain information as to the circumstances in which it is alleged that the liability of the Crown has arisen and as to the Government departments and officers of the Crown concerned. In such proceedings if the defendant considers that the indorsement of claim does not contain sufficient information as aforesaid, the defendant may, at any time before the time limited by the writ of summons for appearance has expired,

by notice in writing to the plaintiff request further information as specified in the notice. Where such a notice has been given the time for appearance shall expire four days after the defendant has notified the plaintiff in writing that the defendant is satisfied or four days after the court has, on the application of the plaintiff by summons served on the defendant not less than seven days before the return day, decided that no further information as to the matters aforesaid is reasonably required.”.

**5.** Rule 18 of Order II of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new paragraphs—

Amendment of Order II, rule 18.

“O. 14, r. 1 (d) (e).

(4) Where a summons is taken out by the Crown under this rule, the cause of action shall be deemed to be sufficiently verified if an affidavit is made by—

- (a) an officer duly authorized by the Attorney General; or
- (b) a legal officer,

stating that to the best of his knowledge and belief the plaintiff is entitled to the relief claimed and there is no defence to the action except as to the amount of the damages claimed, if any.

(5) No summons shall be taken out under this rule in any proceedings against the Crown.”.

**6.** Order II of the principal rules is amended by the addition after rule 29 of the following new rule—

Addition of new rule 29A to Order II.

“Rules for service to be subject to section 14 of Ordinance No. 18 of 1957. O. 9, r. 5A.

**29A.** The provisions in these rules concerning the service of process shall have effect subject to the provisions of section 14 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957, which provide for the service of documents on the Crown for the purposes of or in connexion with any civil proceedings by or against the Crown.”.

**7.** Rule 37 of Order II of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new paragraph—

Amendment of Order II, rule 37.

“O. 11, r. 14.

(9) This rule applies in the case of proceedings by the Crown but it does not apply in the case of proceedings against the Crown.”.

Addition of new rule 17A to Order II.

8. Order II of the principal rules is amended by the addition after rule 17 of the following new rule—

“Leave to enter judgment against Crown in default of appearance. O. 13, r. 18.

17A. In civil proceedings against the Crown no judgment shall be entered in default of appearance without the leave of the court, and any application for such leave shall be made by notice of motion or summons served not less than seven days before the return day.”.

Amendment of Order III, rule 32.

9. Rule 32 of Order III of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new paragraph—

“O. 16A, r. 1A.

(3) Notwithstanding anything in this rule, leave to issue a third party notice for service on the Crown shall not be granted except upon an application to the court by summons served upon the plaintiff and the Crown. Such leave shall not be granted unless the court is satisfied that the Crown is in possession of all such information as it reasonably requires as to the circumstances in which it is alleged that the liability of the Crown has arisen and as to the departments and officers of the Crown concerned.”.

Amendment of Order III, rule 36.

10. Rule 36 of Order III of the principal rules is amended by the deletion of the full stop at the end thereof, and by the addition of the following—

“O. 16A, r. 5.

: Provided that in the case of third party proceedings against the Crown the foregoing provisions of this rule shall not apply unless the court so orders; and any application for such an order shall be made by summons served not less than seven days before the return day.”.

Addition of new rule 37A to Order III.

11. Order III of the principal rules is amended by the addition after rule 37 of the following new rule—

“Leave to enter judgment against Crown (as third party) in default of appearance. O. 16A, r. 6.

37A. A defendant shall not in any event be entitled to enter judgment against the Crown under rule 37 without the leave of the court. Any application for leave to enter judgment against the Crown under rule 37 shall be made by summons served not less than seven days before the return day.”.

12. Order III of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new rules—

Addition of new rules 55 and 56 to Order III.

“Rules relating to parties subject to section 13 of Ordinance No. 18 of 1957. O. 16, r. 48.

55. In respect of civil proceedings by or against the Crown, the provisions of this Order shall have effect subject to the provisions of section 13 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957, which relate to the parties to such proceedings.

Applications under section 7(3) of Ordinance No. 18 of 1957: relating to postal packets. O. 16, r. 50.

56. An application by any person under subsection (3) of section 7 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957, for leave to bring proceedings in the name of the sender or addressee of a postal packet or his personal representatives shall be made by originating summons in the Supreme Court. The respondents to the summons shall be the Crown and the person in whose name the applicant seeks to bring proceedings.”.

13. Order V of the principal rules is amended by the addition after rule 49 of the following new rule—

Addition of new rule 49A to Order V.

“Set-off or counter-claim against Crown. O. 19, r. 3A.

49A. (1) A person shall not be entitled to avail himself of any set-off or counter-claim in any proceedings by the Crown for the recovery of taxes, duties or penalties, or to avail himself in proceedings by the Crown of any other nature of any set-off or counter-claim arising out of a right or claim to repayment in respect of any taxes, duties or penalties.

(2) A person shall not be entitled without the leave of the court to avail himself of any set-off or counter-claim in any proceedings by the Crown.

(3) The Crown shall not be entitled without the leave of the court to avail itself of any set-off or counter-claim.

(4) An application for leave pursuant to paragraph (2) or (3) of this rule shall be made by summons.”.

Addition of new rule 56C to Order V.

14. Order V of the principal rules is amended by the addition after rule 56B of the following new rule—

“Leave to enter judgment against Crown in default of pleading. O. 27, r. 18.

56C. In proceedings against the Crown no judgment for the plaintiff shall be entered in default of pleading without the leave of the court, and any application for such leave shall be made by notice of motion or summons served not less than seven days before the return day.”.

Addition of new rule 65 to Order V.

15. Order V of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new rule—

“Applications under section 25(2) of Ordinance No. 18 of 1957: proceedings in rem. O. 25, r. 6.

65. Any application such as is referred to in subsection (2) of section 25 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957 (which relates to proceedings in rem instituted against property belonging to the Crown) may be made to the court at any time before or at the trial of the proceedings.”.

Addition of new rules 31, 32 and 33 to Order VII.

16. Order VII of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new rules—

“Interrogatories and discovery by or against the Crown.

Interrogatories and discovery against Crown. O. 31, rr. 5A and 28A.

31. In proceedings to which the Crown is a party any affidavit to be made or any interrogatories to be answered by virtue of any order made against the Crown for discovery or for interrogatories to be answered, shall be made or answered by such officer of the Crown as the court shall by such order direct.

Interrogatories by Crown. O. 31, r. 5B, (18 of 1957).

32. In any proceedings by the Crown for the enforcement of any right for the enforcement of which proceedings by way of English information might have been taken if the Crown Proceedings Ordinance, 1957, had not been passed, the Crown may, at any stage of the proceedings, deliver interrogatories or further interrogatories without the leave of the court, so however that the Crown shall not be entitled to deliver any third or subsequent set of interrogatories without such leave.

Non-disclosure of existence of document by Crown. O. 31, r. 30. (18 of 1957).

33. In any proceedings to which the Crown is a party, any order of the court made under the powers conferred by subsection (1) of section 24 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957, shall be construed as not requiring disclosure of the existence of any document, the existence of which it would in the opinion of the Governor be injurious to the public interest to disclose.”.

17. Order XIV of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new rule—

Addition of new rule 29 to Order XIV.

“Rules for taking of evidence binding on Crown. O. 37, r. 61.

29. For the avoidance of doubt it is hereby declared that any powers exercisable by the court in regard to the taking of evidence are exercisable in proceedings by or against the Crown as they are exercisable in proceedings between subjects.”.

18. Order XV of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new rules—

Addition of new rules 15, 16, 17 and 18 to Order XV.

“O. 41C.

Orders of the Court against the Crown.

Order XVII not to apply to orders against Crown.

15. Nothing in Order XVII shall apply in respect of any order against the Crown.

Applications and orders under section 21 of Ordinance No. 18 of 1957: Satisfaction of orders against Crown. Schedule. Forms 60 and 61.

16. Any application for a certificate under section 21 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957 (which relates to satisfaction of orders against the Crown) shall be made to the Registrar. Any application under that section for a direction that a separate certificate be issued with respect to costs ordered to be paid to the applicant shall be made to the court, and may be made *ex parte* without summons. Any such certificate shall be in one of the forms Nos. 60 - 61 in the Schedule with such variations as circumstances may require.

No attachment of debts or appointment of receiver in respect of money due from Crown.

17. (1) No order for the attachment of debts under Order XVII or for the appointment of a receiver under Order XXVIII shall be made or have effect in respect of any money due or accruing or alleged to be due or accruing from the Crown.

(2) In a case where it is alleged that such an order could have been obtained and would have had effect in respect of such money if it had been due or accruing from a subject the court may on the application by summons of the judgment creditor make an order restraining the judgment debtor from receiving such money and directing payment by the Crown to the judgment creditor or receiver; and the court may appoint a receiver for that purpose.

(3) No such order shall be made in respect of—

- (a) wages or salary payable to any officer of the Crown as such; or
- (b) money which is subject to the provisions of any enactment prohibiting or restricting assigning or charging or taking in execution.

(4) Any such summons shall be served at least four days before the return day on the Crown, and, unless otherwise ordered, on the judgment debtor or his solicitor. Service on the Crown shall be effected by service on the Attorney General in accordance with sections 13 and 14 of the Crown Proceedings Ordinance, 1957.

(18 of 1957).

(5) If the Crown disputes liability, the court may order that any issue or question necessary for determining the Crown's liability be tried or determined in any manner in which any issue or question in an action may be tried or determined. Where it is suggested by the Crown that the debt with reference to which the proceedings are taken belongs to some third person, or that any third person has a claim upon it, the court may order such third person to appear and state the nature and particulars of his claim upon such debt. After hearing any such third person as aforesaid, and any other person whom by the same or any subsequent order the court may require to appear, the court may bar the claim of the third person, or make such other order with respect to his claim as the court thinks fit, upon such terms, in all cases, with respect to the third person's claim (if any), and to costs, as the court thinks just and reasonable.

If the third person does not appear when ordered, the court may exercise any powers which the court might have exercised if he had appeared.

(6) In this rule the expression "judgment debtor" means the person against whom the order for the attachment of debts or receiver could have been obtained as aforesaid, and the expression "judgment creditor" means the person in whose favour it could have been obtained.

18. In rules 15, 16 and 17 the following expressions have the following meanings—

"order against the Crown" means any order (including an order for costs) made in any civil proceedings by or against the Crown, or in any proceedings such as in England are taken on the Crown side of the Queen's Bench Division of Her Majesty's High Court of Justice, or in connexion with any arbitration to which the Crown is a party, in favour of any person against the Crown or against a Government department or against an officer of the Crown as such;

"order" includes a judgment, decree, rule, award or declaration."

19. Rule 10 of Order XXIV of the principal rules is amended by the deletion of the full stop at the end thereof, and by the addition of the following—

Amendment of Order XXIV, rule 10.

"O. 57, r. 10. : Provided that no order shall be made against the Crown under the foregoing provisions of this rule except upon an application by summons served not less than seven days before the return day."

20. Order XXVIII of the principal rules is amended by the addition at the end thereof of the following new rule—

Addition of new rule 8 to Order XXVIII.

"O. 50, r. 22A. 8. This Order shall have effect subject to rule 17 of Order XV."

21. The Schedule to the principal rules is amended by—

Amendment of Schedule.

(a) the addition to the Table of Forms of the following—

- "60. Certificate of order against the Crown ..... 265
- 61. Certificate of order for costs against the Crown .... 265";

(b) the addition at the end thereof of the following new forms—

“FORM 60. [O. XV, r. 16.]

*Certificate of order against the Crown.*

Action No. of 19 .

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG,  
ORIGINAL JURISDICTION.

Between A.B. plaintiff,  
and  
C.D. defendant.

By a judgment [decree] [order] of this Honourable Court dated the day of , 19 , it was adjudged [decreed] [ordered]:—

[Give particulars of the judgment decree or order.]  
I hereby certify that the amount payable to by in pursuance of the said judgment [decree] [order] is  
[(1)together with interest thereon from the day of until the date of payment, and together with costs which have been taxed and certified by the Registrar at . Interest is payable on the said costs from the day of until the date of payment.]

[(2)This certificate does not include the amount payable under the said judgment [decree] [order] in respect of costs.]

- (1) Omit so far as not required.
- (2) To be included where a separate certificate has been directed to be issued as to costs.

FORM 61. [O. XV, r. 16.]

*Certificate of order for costs against the Crown.*

Action No. of 19 .

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG,  
ORIGINAL JURISDICTION.

Between A.B. plaintiff,  
and  
C.D. defendant.

By a judgment [decree] [order] of this Honourable Court dated the day of , 19 , it was adjudged [decreed] [ordered]:—

[Give particulars of the judgment decree or order.]  
I hereby certify that the costs payable to by in pursuance of the said judgment [decree] [order] have been taxed and certified by the Registrar at . [(1)Interest is payable on the said costs from the day of until the date of payment.]

- (1) Omit where not required.”.

22. Order XIX (which relates to actions by or against the Government) and rule 2 of Order XXII (which relates to actions by the Attorney General for the recovery of land) of the principal rules are hereby rescinded. Rescission of Order XIX and rule 2 of Order XXII.

Dated this 15<sup>th</sup> day of October, 1957.

*M. J. Hogan*  
Chief Justice.  
*A. Paul*  
Senior Puisne Judge.

Puisne Judge.

*A. Scholtz*

Puisne Judge.

*L. Dilmer*

Member.

*W. Chan*  
Member.

**PENSIONS ORDINANCE.**  
**(Chapter 89).**

**PENSIONABLE OFFICES (AMENDMENT) ORDER, 1957.**

In exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 2 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council has made the following Order—

**1.** This Order may be cited as the Pensionable Offices Citation. (Amendment) Order, 1957.

**2.** The First Schedule to the Pensionable Offices Order, 1956, (hereinafter referred to as the principal Order) is amended by the insertion, after item 26, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

- |                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| “27. Stores Officers .....         | 1.4.48.   |
| 28. Assistant Stores Officer ..... | 1.4.48.”. |

**3.** The Third Schedule to the principal Order is amended by the insertion, after item 17, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

- |   |           |
|---|-----------|
| “18. Inoculator .....                     | 1.4.57.   |
| 19. Fisheries Supervisor, Class III ..... | 1.4.57.   |
| 20. Forest Ranger .....                   | 1.4.57.”. |

**4.** The Fourth Schedule to the principal Order is amended—

(a) by the deletion in item 4, column numbered (2), of the words “and Assistant Auditor”;

(b) by the insertion, after item 6, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—

- |                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| “7. Principal Auditor ..... | 1.4.57.”. |
|-----------------------------|-----------|

**5.** The Sixth Schedule to the principal Order is amended by the insertion, after item 21, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

- |                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| “22. Assistant Airport Manager ..... | 1.4.57.   |
| 23. Marshalling Supervisor .....     | 1.4.57.   |
| 24. Marshaller .....                 | 1.4.57.”. |

Amendment of Eighth Schedule.

- 6.** The Eighth Schedule to the principal Order is amended—
- (a) by the deletion in item 3, column numbered (2), of the words "Statistical Officer" and the substitution therefor of the following—  
"Statistician";
  - (b) by the insertion, after item 12, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—  
"13. Assistant Trade Officer ..... 1.4.57."

Amendment of Ninth Schedule.

- 7.** The Ninth Schedule to the principal Order is amended—
- (a) by the deletion of item 5;
  - (b) by the insertion, after item 7, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—  
"8. Assistant Marketing Officer ... 1.4.57."

Amendment of Tenth Schedule.

- 8.** The Tenth Schedule to the principal Order is amended—
- (a) by the addition after Part (A) of the following new Part and entry—  
" (C) HONG KONG AUXILIARY AIR FORCE.  
1. Administrative Assistant ..... 1.4.57.";
  - (b) by the addition after item 1 of Part (G), in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—  
"2. Principal Training Officer ..... 1.4.57."

Amendment of Eleventh Schedule.

- 9.** The Eleventh Schedule to the principal Order is amended by the deletion of item 21.

Amendment of Twelfth Schedule.

- 10.** The Twelfth Schedule to the principal Order is amended—
- (a) by the deletion in item 8, column numbered (3), of the date "1.4.52." and the substitution therefor of the following—  
"1.1.47.";
  - (b) by the deletion in item 9, column numbered (3), of the date "1.4.52." and the substitution therefor of the following—  
"1.4.48."

- 11.** The Fourteenth Schedule to the principal Order is amended by the deletion of item 10. Amendment of Fourteenth Schedule.

- 12.** The Fifteenth Schedule to the principal Order is amended by the deletion of item 22. Amendment of Fifteenth Schedule.

- 13.** The Nineteenth Schedule to the principal Order is amended— Amendment of Nineteenth Schedule.

- (a) by the deletion in item 30, column numbered (2), of the word "Nurse" and the substitution therefor of the following—  
"Student Nurse and Nurse";

- (b) by the deletion in item 31, column numbered (2), of the word "Midwife" and the substitution therefor of the following—  
"Student Midwife and Midwife";

- (c) by the deletion in item 41, column numbered (2), of the words "Senior Dispenser and Dispenser" and the substitution therefor of the following—  
"Senior Dispenser, Dispenser and Student Dispenser";

- (d) by the deletion in item 59, column numbered (2), of the words "Woman Nurse (Mental Hospital)" and the substitution therefor of the following—  
"Nurse (Mental Hospital)";

- (e) by the deletion in item 61, column numbered (2), of the words "Senior Dresser and Dresser" and the substitution therefor of the following—  
"Senior Dresser, Dresser and Student Dresser";

- (f) by the insertion, after item 83, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

- "84. Senior Forensic Pathologist ... 1.4.57.
- 85. Physician ..... 1.4.57.
- 86. Senior Laboratory Technician ... 1.4.57."

Amendment of Twentieth Schedule.

14. The Twentieth Schedule to the principal Order is amended—

- (a) by the deletion of item 22;
- (b) by the insertion, after item 29, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—  
 “30. Dog Trainer ..... 1.4.57.”

Amendment of Twenty-First Schedule.

15. The Twenty-First Schedule to the principal Order is amended by the insertion, after item 17, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

- “18. Senior Postal Accountant ..... 1.4.57.
- 19. Postal Clerk, Special Class .... 1.4.57.
- 20. District Postmaster ..... 1.4.57.
- 21. Senior Inspector of Postmen ... 1.4.57.
- 22. Senior Mail Officer ..... 1.4.57.
- 23. Headpostman ..... 1.4.57.”

Amendment of Twenty-Second Schedule.

16. The Twenty-Second Schedule to the principal Order is amended—

- (a) by the deletion in item 7, column numbered (2), of the word “Lithographer” and the substitution therefor of the following—  
 “Lithographer, Class I”;
- (b) by the insertion, after item 11, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—  
 “12. Assistant Superintendent ..... 1.4.57.”

Amendment of Twenty-Third Schedule.

17. The Twenty-Third Schedule to the principal Order is amended—

- (a) by the deletion of items 6 and 7 and the insertion in the columns numbered (1), (2) and (4) in substitution therefor and as shown hereunder of the following new entry—  
 “6. Principal Officer and  
 Prison Officer  
 (Classes I and II) ..... G.N. 682 of 1941.”;
- (b) by the deletion of items 10 and 11.

18. The Twenty-Fourth Schedule to the principal Order is amended by the insertion, after item 5, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—

“6. Senior Assistant Press Officer ... 1.12.56.”

Amendment of Twenty-Fourth Schedule.

19. The Twenty-Fifth Schedule to the principal Order is amended—

- (a) by the deletion of items 73 and 79;
- (b) by the insertion, after item 78, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

- “79. Assistant Chief Building  
 Surveyor ..... 1.4.57.
- 80. Probationer Assistant Engineering and Land Surveyor  
 Class III ..... 1.4.57.
- 81. Assistant Planning Officer .... 1.4.57.
- 82. Assistant Chief Engineer ..... 1.4.57.
- 83. House Service Inspector ..... 1.4.57.
- 84. Water Sampler ..... 1.4.57.”

Amendment of Twenty-Fifth Schedule.

20. The Thirtieth Schedule to the principal Order is amended—

- (a) by the deletion of item 10;
- (b) by the insertion, after item 12, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—  
 “13. Radar Specialist Mechanic ..... 1.4.57.”

Amendment of Thirtieth Schedule.

21. The Thirty-First Schedule to the principal Order is amended by the insertion, after item 8, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—

“9. Special Assistant Secretary for  
 Chinese Affairs ..... 23.4.57.  
 to  
 11.5.57.”

Amendment of Thirty-First Schedule.

Amendment  
of  
Thirty-  
Second  
Schedule.

**22.** The Thirty-Second Schedule to the principal Order is amended—

(a) by the deletion in item 10, column numbered (2), of the words "Assistant Officer (General Duties)" and the substitution therefor of the following—

"Assistant Officer (Special Welfare Services)";

(b) by the insertion, after item 15, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

"16. Women's and Girls' Officer ..... 1.4.57.

17. Officer (Special Welfare Services) 1.4.57."

Amendment  
of  
Thirty-  
Third  
Schedule.

**23.** The Thirty-Third Schedule to the principal Order is amended—

(a) by the deletion of items 3 and 4;

(b) by the insertion, after item 7, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entry—

"8. Assistant Controller of Stores ... 1.4.57."

Amendment  
of  
Thirty-  
Fifth  
Schedule.

**24.** The Thirty-Fifth Schedule to the principal Order is amended—

(a) by the deletion in item 7, column numbered (2), of the words "Rodent Control Foreman Class II" and the substitution therefor of the following—

"Pest Control Foreman";

(b) by the insertion, after item 17, in the columns numbered (1), (2) and (3) and as shown hereunder of the following new entries—

"18. Assistant Pest Control Officer ... 1.4.57.

19. Tree Inspector ..... 1.4.57.

20. Custodian ..... 1.4.57.

21. Assistant Clerk of Works ..... 1.4.57.

22. Probationary Health Inspector  
under training ..... 1.4.57."

**25.** The principal Order is amended by the addition, after the Thirty-Fifth Schedule and as shown hereunder, of the following new Schedule—

Addition  
of new  
Schedule.

" THIRTY-SIXTH SCHEDULE—NEW TERRITORIES,  
DISTRICT ADMINISTRATION.

1. Senior Health Inspector ..... 1.4.57.

2. Assistant Inspector of Works ... 1.4.57.

3. Overseer ..... 1.4.57."



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

8th October, 1957.

(Secretariat PR4374/48II)

**DISTRIBUTION OF GERMAN ENEMY  
PROPERTY ORDINANCE, 1956.**

(No. 34 of 1956).

DISTRIBUTION OF GERMAN ENEMY PROPERTY REGULATIONS, 1957.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Distribution of German Enemy Property Ordinance, 1956, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Distribution of German Enemy Property Regulations, 1957. Citation.
2. The Administrator of German Enemy Property shall pay and transfer to the Accountant General, as soon as is practicable after the date of the coming into operation of these regulations, the surplus of any German enemy property or the proceeds of sale or income thereof which remain in his hands or under his control after payment or satisfaction of all payments, requirements or stipulations required or provided for under the Distribution of German Enemy Property Ordinance, 1956, or any regulations made thereunder and any sums in his hands which, by reason of a failure to discover the whereabouts of any persons to whom the sums ought to be distributed, or for any other reason, it is not practicable to distribute. Transfer of assets.  
(No. 34 of 1956).

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
8th October, 1957.

(Secretariat GR97/812/46II)

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ORDINANCE.  
(Chapter 174).

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION (AMENDMENT OF FIRST  
SCHEDULE) (No. 2) REGULATIONS, 1957.

In exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 29 of the Births and Deaths Registration Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

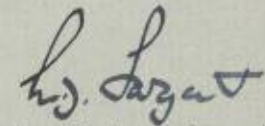
1. These regulations may be cited as the Births and Deaths Registration (Amendment of First Schedule) (No. 2) Regulations, 1957. Citation.

2. The First Schedule to the Births and Deaths Registration Ordinance is amended— Amendment  
of First  
Schedule.  
(Cap. 174).

(a) by the deletion of items 8 to 11 under the heading "BIRTH REGISTER OFFICES" and the substitution therefor of the following—

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 8. Kowloon and New Kowloon east of the Railway Line. | Kowloon Births and Deaths Registry. |
| 9. Kowloon west of the Railway Line.                 | Yaumati District Birth Registry.    |
| 10. New Kowloon west of the Railway Line.            | Shamshui District Birth Registry."  |

(b) by the renumbering of items 12 to 18 under the heading "BIRTH REGISTER OFFICES" as items 11 to 17.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

9th October, 1957.

(Secretariat GR19/3231/48)



COMMONWEALTH COUNTRIES AND REPUBLIC OF  
IRELAND (IMMUNITIES AND PRIVILEGES)  
ORDINANCE, 1956.  
(No. 55 of 1956).

COMMONWEALTH COUNTRIES AND REPUBLIC OF IRELAND  
(IMMUNITIES AND PRIVILEGES) (AMENDMENT OF  
SCHEDULES) ORDER, 1957.

In exercise of the powers conferred by section 6 of the Commonwealth Countries and Republic of Ireland (Immunities and Privileges) Ordinance, 1956, the Governor has made the following Order—

1. This Order may be cited as the Commonwealth Countries and Republic of Ireland (Immunities and Privileges) (Amendment of Schedules) Order, 1957. Citation.

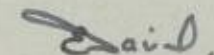
2. The First Schedule to the Commonwealth Countries and Republic of Ireland (Immunities and Privileges) Ordinance, 1956, (hereinafter referred to as the principal Ordinance) is amended by the addition thereto of the following— Amendment  
of First  
Schedule.  
(55 of  
1956).

“Pakistan.”.

3. The Second Schedule to the principal Ordinance is amended by the addition thereto of the following— Amendment  
of Second  
Schedule.

“Pakistan Trade Commissioner.”.

By Command,

  
Colonial Secretary.

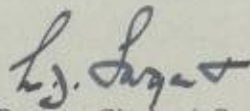
10th October, 1957.  
(Secretariat GR7/1126/52)

ADMINISTRATION OF JUSTICE (SUMMARY OFFENCES)  
ORDINANCE, 1955.  
(No. 52 of 1955).

---

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 11 of the Administration of Justice (Summary Offences) Ordinance, 1955, on the 16th day of October, 1957.

Resolved, pursuant to section 11 of the Administration of Justice (Summary Offences) Ordinance, 1955, that the duration of the said Ordinance be extended for the term of one year with effect from the 28th October, 1957.

  
Deputy Clerk of Councils.

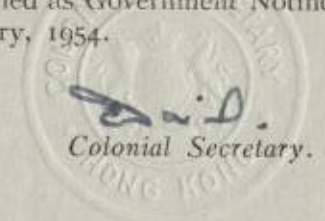
COUNCIL CHAMBER,  
16th October, 1957.  
(Secretariat GR5/2706/54)

**THE AIR EFFICIENCY AWARD.**

In exercise of the powers conferred on him by the Royal Warrant dated 12th April, 1951, published as Government Notification A. 5 in the *Gazette* of 22nd January, 1954, the Governor with the approval of Her Majesty the Queen, has made the following further regulations governing the award of the Air Efficiency Award to members of the Hong Kong Auxiliary Air Force and the Hong Kong Women's Auxiliary Air Force in substitution for the regulations published as Government Notification A. 6 in the *Gazette* of 22nd January, 1954.

10th October, 1957.

(Secretariat GR6/2496/51)



**REGULATIONS GOVERNING THE AWARD OF THE AIR EFFICIENCY AWARD TO MEMBERS OF THE HONG KONG AUXILIARY AIR FORCE AND THE HONG KONG WOMEN'S AUXILIARY AIR FORCE.**

**1. Eligibility.** Volunteer Officers, airmen and airwomen of the Hong Kong Auxiliary Air Force and the Hong Kong Women's Auxiliary Air Force shall be eligible for the Air Efficiency Award, provided they are qualified by service calculated under the terms of regulation 2 below, they have completed the required periods of training, and are certified by the responsible Air Force authorities as efficient, and in every way deserving of the award.

**2. Qualifying Service.** For the purposes of regulation 7 of the Royal Warrant, qualifying service shall be—

- (a) Service on an engagement which commenced before 7th September, 1951.
  - (i) Service in a flying duties category in the Hong Kong Auxiliary Air Force shall ordinarily count as time and a half.
  - (ii) Other service in the Hong Kong Auxiliary Air Force or Hong Kong Women's Auxiliary Air Force shall ordinarily count as single time.

- (b) Voluntary service on an engagement which commenced after 7th September, 1951, shall ordinarily count as in 2(a) (i) and (ii) above.
- (c) *Other reckonable service*—
- (i) Service in a regular force in the First World War or in the Second World War shall count as single time.
  - (ii) Embodied or mobilized service on a peace time engagement in other non-regular forces in the First World War or in the Second World War, shall count as treble time, or to such less extent as it would have counted for the Efficiency Award of the force in question.
  - (iii) Service in other non-regular forces on an engagement which commenced before the 3rd September, 1939, shall count as time and a half, or to such less extent as it would have counted for the Efficiency Award of the force in question. Service in the classes of the Royal Air Force Reserve which were the predecessors of the Royal Air Force Volunteer Reserve, shall count as if it were service in the Royal Air Force Volunteer Reserve (but see regulation 6 below).
  - (iv) Service in other non-regular forces on an engagement which commenced after the Second World War, shall count as single time or to such less extent as it would have counted for the Efficiency Award of the force in question.

**3. Service without training liability.** Service in an auxiliary or reserve force involving liability for service only and no liability for training in peace, shall not reckon as qualifying service for the Air Efficiency Award or Clasp.

**4. Service already reckoned.** No period of service for which an efficiency decoration or medal, or a long service and good conduct medal has already been awarded, shall reckon as qualifying service for the Air Efficiency Award or Clasp.

**5. Continuity.** Qualifying service shall be continuous unless the Governor, by regulation or in special circumstances, shall otherwise direct. A break between a period of qualifying service, as defined in regulation 2(c) above, and the date of joining the

Hong Kong Auxiliary Air Force or the Hong Kong Women's Auxiliary Air Force will not be regarded as breaking the continuity of qualifying service, provided the said date of joining is not later than six months after 1st March, 1949, or twelve months in the case of persons from an overseas force.

**6. Actual Service.** Service on a peace time engagement in the under-mentioned forces shall count as actual service under regulation 7 of the Royal Warrant—

- (a) The Hong Kong Auxiliary Air Force.
- (b) The Hong Kong Women's Auxiliary Air Force.
- (c) The Royal Auxiliary Air Force [excluding the Royal Auxiliary Air Force General List and the Royal Auxiliary Air Force Reserve (including the Royal Auxiliary Air Force Reserve of Officers)].
- (d) The Royal Air Force Volunteer Reserve (including those classes of the Royal Air Force Reserve which were predecessors of the Royal Air Force Volunteer Reserve, i.e. Classes "AA", "BB", "E<sub>2</sub>(b)" and "F", provided the invitation to transfer to the Royal Air Force Volunteer Reserve, on its formation, was accepted).
- (e) The Women's Auxiliary Air Force.

**7. Registration.** A register of those on whom the Air Efficiency Award has been conferred will be maintained at the Headquarters, Royal Hong Kong Defence Force.

**8. Forfeiture.** Forfeiture by an officer, airman or airwoman of the Air Efficiency Award or Clasp will be determined by the same conditions as are laid down for the Long Service and Good Conduct Medal in Clauses 1 and 2 of paragraph 280 of the Queen's Regulations and Air Council Instructions for the Royal Air Force, namely—

- (a) The Award and Clasp shall be forfeited when the person concerned suffers death from sentence of court martial, is cashiered, or dismissed, removed or discharged from the service for misconduct, or discharged in consequence of—
  - (i) having been convicted by the Civil Power of a felony; or
  - (ii) a sentence of imprisonment;
  - (iii) a sentence to be discharged with ignominy.



STAMP ORDINANCE.  
(Chapter 117).

STAMP (BANK AUTHORIZATION) (No. 3) ORDER, 1957.

In exercise of the power vested in me by section 15 of the Stamp Ordinance, I hereby make the following Order—

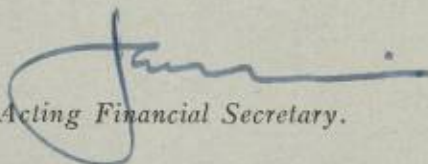
ORDER.

1. This Order may be cited as the Stamp (Bank Authorization) (No. 3) Order, 1957. Citation.

2. The bank specified in the Schedule to this Order is hereby authorized with effect from 1st November, 1957, to compound for the payment of duty on unstamped cheques subject to the conditions stated in paragraphs (a), (b) and (c) of subsection (1) of section 15 of the Ordinance. Specified bank authorized to compound for the payment of certain duty.

SCHEDULE.

The Yau Yue Commercial Bank Ltd.

  
Acting Financial Secretary.

17th October, 1957.

(Secretariat GR18/2321/49)

PILOTS ORDINANCE.

(Chapter 81).

PILOTS (AMENDMENT) REGULATIONS, 1957.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Pilots Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Pilots (Amendment) Regulations, 1957.

2. Appendix B to the Pilots Regulations is rescinded and replaced by the following—

Rescission and replacement of Appendix B. (Vol. VIII, p. 407).

"APPENDIX B.

[reg. 14.]

PILOTAGE DUES.

(1) For pilotage of a ship inside the waters of the Colony into or out of the Harbour of Victoria except as provided for in paragraphs (3), (4) and (5)

(a) Inward

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Vessels under 3,000 Gross Tons ..... | \$ 80  |
| „ of 3,001 to 10,000 „ „ .....       | \$ 120 |
| „ „ 10,001 to 15,000 „ „ .....       | \$ 150 |
| „ „ 15,001 to 20,000 „ „ .....       | \$ 180 |
| „ „ over 20,000 „ „ .....            | \$ 210 |

Inward charges to be inclusive of the period during which a vessel may be anchored in the quarantine anchorage.

(b) Outward

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Vessels under 3,000 Gross Tons ..... | \$ 50  |
| „ of 3,001 to 10,000 „ „ .....       | \$ 80  |
| „ „ 10,001 to 15,000 „ „ .....       | \$ 100 |
| „ „ 15,001 to 20,000 „ „ .....       | \$ 120 |
| „ „ over 20,000 „ „ .....            | \$ 140 |

(2) For pilotage of a ship from one berth to another within the Harbour of Victoria except as provided for in paragraphs (1), (3), (4) and (5)

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Vessels under 3,000 Gross Tons ..... | \$ 40  |
| „ of 3,001 to 10,000 „ „ .....       | \$ 60  |
| „ „ 10,001 to 15,000 „ „ .....       | \$ 75  |
| „ „ 15,001 to 20,000 „ „ .....       | \$ 90  |
| „ „ over 20,000 „ „ .....            | \$ 105 |

(3) For pilotage of a ship from Green Island to Tsuen Wan Oil Installation or vice versa .....

\$ 150

- (4) For pilotage of a ship from Junk Bay to Tsuen Wan Oil Installation or vice versa ..... \$225
- (5) For pilotage of a ship from any point in the waters of the Colony to Tolo Harbour or vice versa ..... \$400
- (6) Detention per hour ..... \$ 10

The above charges are for services rendered between sunrise and sunset. If the whole or part of the services are rendered between sunset and sunrise the said charges in the respective cases shall be doubled."



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
5th November, 1957.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the Regulations, but is intended to indicate their general purport).*

The purpose of these Regulations is to revise Appendix B of the Pilots Regulations which prescribes a scale of fees in respect of pilotage services. The new fees are based on the size of the vessel piloted instead of on a flat rate as previously laid down in the Regulations.

(Secretariat GR7619/45)

**WIDOWS AND ORPHANS PENSION ORDINANCE.**  
**(Chapter 94).**

**WIDOWS AND ORPHANS PENSION (APPLICATION)**  
**(AMENDMENT) REGULATIONS, 1957.**

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Widows and Orphans Pension Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Widows and Orphans Pension (Application) (Amendment) Regulations, 1957, and shall be deemed to have had effect as from the 28th day of November, 1952. Citation and commencement.

2. Regulation 3 of the Widows and Orphans Pension (Application) Regulations, 1952, is amended by the deletion of the last sentence thereof and the substitution therefor of the following— Amendment of regulation 3. (G.N.A. 192/52).

"Such notice shall be given within one month—

- (a) from the material date; or
- (b) from the date of assumption of duty; or
- (c) in the case of an offer of employment as an agreement officer where such employment is to begin from a date which has already passed, from the date of acceptance of such offer,

whichever is the latest."



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
5th November, 1957.

Approved this 20th day of November, 1957 by resolution of the Legislative Council.

*H. J. Lyne*  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
20th November, 1957.  
(Secretariat PR2/4370/57)

**HAWKERS ORDINANCE.**  
**(Chapter 157).**

**HAWKERS (AMENDMENT) (NO. 3) BY-LAWS, 1957.**

In exercise of the powers conferred by section 2 of the Hawkers Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

**1.** These by-laws may be cited as the Hawkers (Amendment) Citation. (No. 3) By-laws, 1957.

**2.** By-law 5, under the sub-heading "Class 3A—Pedlar Hawkers" of the Hawkers By-laws (hereinafter referred to as the principal by-laws), is amended by the addition after paragraph (4) of the following new paragraph—

Amend-  
ment of  
Class 3A,  
by-law 5.  
(Vol. X,  
p. 208).

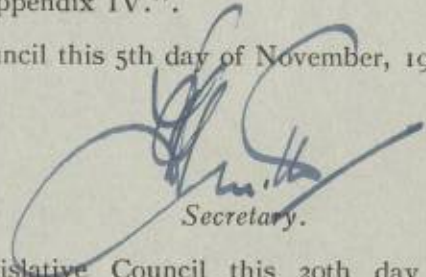
"(5) The Council may by notification made under the hand of the Secretary and published in the *Gazette* amend or cancel any part of Appendix III."

**3.** By-law 4, under the sub-heading "Class 4B—Pedlar Newspaper Hawkers" of the principal by-laws, is amended by the addition after paragraph (4) of the following new paragraph—

Amend-  
ment of  
Class 4B,  
by-law 4.

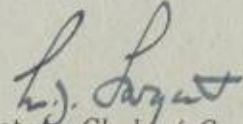
"(5) The Council may by notification made under the hand of the Secretary and published in the *Gazette* amend or cancel any part of Appendix IV."

Made by the Urban Council this 5th day of November, 1957.



Secretary.

Approved by the Legislative Council this 20th day of November, 1957.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
20th November, 1957.



*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).*

The purpose of this measure is to enable the Council to amend Appendix III or IV to the principal by-laws by notification in the *Gazette* as occasion requires. At present amendment of these Appendices requires the enactment of a further by-law, a procedure which is considered unnecessarily cumbersome.

(Secretariat GR12/3231/55)

COLONIAL AIR NAVIGATION ORDER, 1955.

HONG KONG AIR NAVIGATION (RADIO) (AMENDMENT)  
REGULATIONS, 1957.

In exercise of the powers conferred on him by Article 68 of the Colonial Air Navigation Order, 1955, the Governor has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Air Navigation (Radio) (Amendment) Regulations, 1957, and shall come into operation on the 1st day of December, 1957. Citation and commencement.
2. Regulation 6 of the Hong Kong Air Navigation (Radio) Regulations, 1956, (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended— Amendment of regulation 6. (G.N.A. 30/56).
  - (a) by the addition at the end of paragraph (2) of the following—

“The provisions of paragraph (1)(c) of this regulation shall apply to such apparatus and to the installation of such apparatus in the aircraft.”; and
  - (b) by the deletion of paragraph (3).
3. Regulation 9 of the principal regulations is amended— Amendment of regulation 9.
  - (a) by the insertion after the figure “9” of the following—

“(1)”;
  - (b) by the insertion in paragraph (1) after the word “provisions” where it first occurs of the following—

“of this paragraph”;
  - (c) by the insertion in sub-paragraph (a) of paragraph (1), after the words “public transport aircraft” of the following—

“, other than a training aircraft”;

 and
  - (d) by the addition at the end thereof of the following—

“(2) In this regulation and in regulations 10 and 11, the expression “training aircraft” means a public transport aircraft the use of which, in the

public transport category, is wholly limited to flights made for the purpose of training persons carried in the aircraft to perform duties in aircraft.”.

Amendment of regulations 10 and 11.

4. Regulations 10 and 11 of the principal regulations are amended by the addition after the words “public transport aircraft” of the following—

“, other than training aircraft,”.

Amendment of regulation 14.

5. Regulation 14 of the principal regulations is amended by the deletion of the figure “5” and the substitution therefor of the following—

“6”.

Amendment of regulation 16.

6. Regulation 16 of the principal regulations is amended by the deletion of the word and figures “Section III” and the substitution therefor of the following—

“Part II”.

Amendment of regulation 21.

7. Regulation 21 of the principal regulations is amended by the deletion of the letters “mc/s.” and the substitution therefor of the following—

“Mc/s.”.

Given at Hong Kong this 15th day of November, 1957.

By Command,



Colonial Secretary.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

The purpose of these regulations is to amend the Hong Kong Air Navigation (Radio) Regulations, 1956, to incorporate therein the amendments made in the United Kingdom by recent regulations. The opportunity has been taken to correct two minor typographical errors.

(Secretariat GR9/951/52)

**COLONIAL AIR NAVIGATION ORDER, 1955.**

**HONG KONG AIR NAVIGATION (GENERAL) (AMENDMENT)  
REGULATIONS, 1957.**

In exercise of the powers conferred by article 68 of the Colonial Air Navigation Order, 1955, the Governor has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Air Navigation (General) (Amendment) Regulations, 1957, and shall come into operation on the 1st day of January, 1958.

Citation and commencement.

2. Regulation 12 of the Hong Kong Air Navigation (General) Regulations, 1955 (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended by the deletion of sub-paragraph (iv) of the A Conditions.

Amendment of regulation 12. (G.N.A. 117/55).

3. Regulation 24 of the principal regulations is amended by the deletion of item (ix) in sub-paragraph (a) of paragraph (6) and the substitution therefor of the following—

Amendment of regulation 24.

“(ix) for each person the dinghy is designed to carry :

8 ounces of glucose toffee tablets ;

4 ounces of sweetened condensed milk in durable containers ;

2 pints of fresh water in durable containers :

Provided that in any case in which it is not reasonably practicable owing to lack of stowage space in the dinghy to carry the quantities of condensed milk and water above described, an equal quantity by weight of glucose toffee tablets may be substituted for the former and as large a quantity of fresh water as is reasonably practicable in the circumstances may be substituted for the latter. In no case however shall the quantity of water carried be less than is sufficient, when added to the amount of fresh water capable of being produced by means of the equipment specified in item (viii) of this sub-paragraph, to provide 2 pints of water for each person the dinghy is designed to carry ;”.

Amendment of principal regulations.

4. The principal regulations are amended by the deletion of regulation 68 and the substitution therefor of the following—

“68. (1) A public transport aircraft when carrying out any flight described in paragraph (2) shall carry a duly licensed flight navigator as a member of the operating crew in addition to the members thereof whose carriage in the circumstances of the flight is required, apart from this regulation, by or under the Order.

(2) The requirements of paragraph (1) shall apply to a public transport aircraft when carrying out any flight, the proposed route of which, as planned prior to take-off, exceeds a great circle distance of 500 nautical miles when measured along either—

- (a) the route as intended to be flown if conditions permit; or
- (b) that route as it may be varied by any diversion planned prior to take-off as an alternative for adoption if necessary in the course of the flight,

from the point of take-off to, in case (a), the point of first intended landing or, in case (b), the point of first landing specified for the purpose of any such diversion.”.

Amendment of regulation 195.

5. Regulation 195 of the principal regulations is amended by the deletion of paragraph (4).

Amendment of regulation 197.

6. Regulation 197 of the principal regulations is amended—

- (a) in sub-paragraphs (a) to (l) respectively, by the substitution of the figure “1” for the figure “2” as the number of the Colour Perception Standard specified therein;
- (b) in sub-paragraphs (a), (e), (f), (g) and (h) respectively, by the substitution of the figure “2” for the figure “4” as the number of the Hearing Standard specified therein;
- (c) in sub-paragraphs (b), (k) and (l) respectively, by the substitution of the figure “1” for the figure “3” as the number of the Hearing Standard specified therein;
- (d) in sub-paragraphs (i) and (j) respectively, by the substitution of the figure “2” for the figure “3” as the number of the Hearing Standard specified therein;

- (e) in sub-paragraph (l), by the substitution of the figure “3” for the figure “2” as the number of the Visual Standard specified therein.

7. Regulations 199, 200 and 201 of the principal regulations are amended—

Amendment of regulations 199, 200 and 201.

- (a) in the note contained in paragraph (f) thereof respectively—
  - (i) by the substitution of the words and figures “regulations 202 to 206” for the words and figures “regulations 202 to 205” appearing therein;
  - (ii) by the substitution of the words and figures “regulations 207 and 208” for the words and figures “regulations 206 to 208” appearing therein; and
- (b) in the note contained in paragraph (g) thereof respectively, by the substitution of the words and figures “regulations 210 to 212” for the words and figures “regulations 209 to 213” appearing therein.

8. The principal regulations are amended by the deletion of regulations 202 to 213 and the substitution therefor of the following—

Amendment of principal regulations.

“VISUAL REQUIREMENTS.

202. Visual acuity for distance shall be measured by means of a series of optotypes of Snellen or Landholt, illuminated at not less than 10 nor more than 15 foot candles and placed at a distance of 20 feet from the applicant.

203. (1) Each eye of the applicant will be tested separately. The use of contact lenses will not be permitted during the test, and the expression “correcting glasses” shall not for the purpose of regulations 204, 205 and 206 include contact lenses.

(2) Applicants will not be permitted during the test to attempt to improve visual acuity by partially closing the eyelids so as to produce a stenopaic effect.

204. Visual Standard No. 1.—The applicant must have—

- (a) a visual acuity for distance of at least 6/9 in each eye, with or without correcting glasses;

Provided that if this degree of visual acuity is obtained only by means of correcting glasses, the degree of vision in each eye without glasses shall not be less than 6/18 and correcting glasses equivalent to those used during the test shall be worn at all times when the applicant is exercising the privileges of any licence issued to him which requires this Standard to be attained:

- (b) a near visual acuity which enables him with each eye, and either without correcting glasses or with such correcting glasses as it is his normal custom to wear, to read No. 3. on the Jaeger chart at a distance of 12 inches;
- (c) not more than + 2.25 diopters of hypermetropia;
- (d) normal fields of vision.

**205.** Visual Standard No. 2.—The applicant must have—

- (a) a visual acuity for distance of at least 6/12 in each eye with or without correcting glasses:

Provided that if this degree of visual acuity is obtained only by means of correcting glasses, the degree of vision in each eye without glasses shall not be less than 6/30 and correcting glasses equivalent to those used during the test shall be worn at all times when the applicant is exercising the privileges of any licence issued to him which requires this Standard to be attained;

- (b) a near visual acuity which enables him, with each eye and either without correcting glasses or with such correcting glasses as it is his normal custom to wear, to read No. 3. on the Jaeger chart at a distance of 12 inches;
- (c) normal fields of vision.

**206.** Visual Standard No. 3.—The applicant must have—

- (a) a visual acuity for distance of at least 6/12 in each eye, with or without correcting glasses;

Provided that if this degree of visual acuity is obtained only by means of correcting glasses, the degree of vision in each eye without glasses shall not be less than 6/60 and correcting glasses equivalent to those used during the test shall be worn at all times when the applicant is exercising the privileges of any licence issued to him which requires this Standard to be attained;

- (b) a near visual acuity which enables him, with each eye and either without correcting glasses or with such correcting glasses as it is his normal custom to wear, to read No. 3. on the Jaeger chart at a distance of 12 inches;
- (c) normal fields of vision.

#### COLOUR PERCEPTION REQUIREMENTS.

**207.** Colour perception sense shall be measured either by means of pseudo-isochromatic plates or of a suitable colour perception lantern. Tests by the latter method shall be carried out in a completely darkened room.

**208.** Colour Perception Standard No. 1.—The applicant must be able readily and accurately either to read the pseudo-isochromatic plates or to identify the colours signal red, signal green, and white, when displayed by means of the colour perception lantern.

#### HEARING REQUIREMENTS.

**209.** The applicant must be free from any hearing defect likely to interfere with the efficient exercise by him of the privileges of the licence for which he is being examined.

**210.** Auditory acuity shall be measured by the following methods, either or both of which shall be employed according to the requirements of the relevant Hearing Standard—

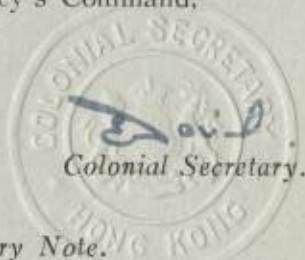
- (a) by means of a standard pure tone audiometer in a room in which the intensity of the background noise does not exceed 50 decibels;
- (b) by a test of the applicants' ability to hear normal speech.

**211.** Hearing Standard No. 1.—In neither ear shall the applicant's hearing loss when measured in the manner specified in sub-paragraph (a) of regulation 210 exceed 25 decibels at frequencies 500, 1000, and 2000 cycles per second and 40 decibels at a frequency of 3000 cycles per second.

**212.** Hearing Standard No. 2.—The applicant must be able, using both ears simultaneously and standing with his back to the examiner, to hear accurately and readily conversation carried on by the examiner in normal tones at a distance of 8 feet from him in a room in which the intensity of the background noise does not exceed 50 decibels."

Given at Hong Kong this 18th day of November, 1957.

By His Excellency's Command,



*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the Regulations, but is intended to indicate their general purport).*

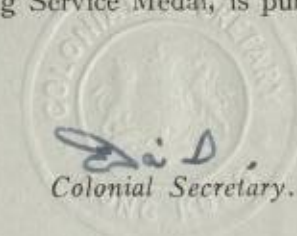
These regulations amend the Hong Kong Air Navigation (General) Regulations, 1955, to bring them into line with similar regulations existing in the United Kingdom.

2. The purpose of the amendments is—
- (a) to remove from the "A Conditions" under which aircraft may fly within the Colony unregistered or without a certificate of air worthiness the condition confining flights by such aircraft to a limited distance from the aerodrome of departure.
  - (b) to impose revised requirements specifying the food and water to be carried in dinghies forming part of the safety equipment of public transport aeroplanes;
  - (c) to specify the types of flight upon which public transport aircraft are required to carry a flight navigator as an additional member of the operating crew;
  - (d) to impose revised Visual, Colour Perception, and Hearing Standards to be applied to applicants for the grant or renewal of aircrew licences; and
  - (e) to take account of the provisions of the Air Navigation (Fifth Amendment) Order, 1957, (relating to flying hours) by deleting (see regulation 5) the requirement for a further medical examination if a total of 125 hours has been exceeded.

(Secretariat GR16/951/50)

COLONIAL SECRETARIAT.

The following Royal Warrant dated 21st March, 1956, relating to the Colonial Police Long Service Medal, is published for general information.



19th November, 1957.

ROYAL WARRANT.

THE COLONIAL POLICE LONG SERVICE MEDAL.  
HONG KONG.

ELIZABETH R.

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of Her Other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith, to all to whom these Presents shall come, Greeting!

WHEREAS Our Royal Grandfather His late Majesty King George the Fifth in consideration of the long and good services rendered by subordinate members of the Police Forces and Fire Brigades in Our Colonies and in Territories under Our Protection or Administration did by Warrant under His Royal Sign Manual dated the Twenty-third day of March, one thousand nine hundred and thirty-four, institute a new Medal to be awarded for such services as aforesaid;

AND WHEREAS We are desirous of having separate Medals for the subordinate members of Police Forces and for subordinate members of Fire Brigades, We are graciously pleased to make, ordain and establish the following rules and ordinances for the governance of the Decoration to be awarded to subordinate members of Police Forces:—

*First: Style.*—The Medal shall be designated and styled "The Colonial Police Long Service Medal".

*Secondly: Description.*—The award shall be in silver, in the form of a circular Medal, bearing on the obverse the Crowned Effigy of the Sovereign, and on the reverse an emblematic design, with the words "For Long Service and Good Conduct" and the circumscription "Colonial Police Forces".

*Thirdly: Name of recipient.*—The name and rank of the recipient and the Territory in which he completed his qualifying service shall be inscribed on the rim of the Medal.

*Fourthly: Ribbon.*—The Medal shall be worn on the left side attached by means of a suspending bar to a ribbon one inch and three-eighths in width, the central part (one half of an inch in width) green, with two borders dark blue and each three-eighths of an inch in width, and two silver stripes, each one-sixteenth of an inch wide, separating the borders from the central part.

*Fifthly: Eligibility and Service required.*—The Medal shall be awarded only to subordinate officers and constables of the Police Forces who have completed not less than eighteen years' whole-time and continuous service in the Police Service in any Colony or Territory under Our Protection or Administration, or an aggregate of eighteen years' whole-time and continuous service in the Police Service in one or more Colonies or Territories under Our Protection or Administration, as defined in the Regulations hereinafter mentioned.

*Sixthly: Clasps.*—A Clasp to the Medal to be attached to the ribbon when the Medal itself is worn, may be awarded on the completion of a total of twenty-five years' qualifying service as aforesaid, and a further Clasp on the completion of a total of thirty years' qualifying service as aforesaid. A small silver rose emblem denoting the award of each Clasp shall be worn on the ribbon when the ribbon only is worn.

*Seventhly: Certificate of Efficiency.*—No person shall be recommended for the Medal or Clasp unless, having completed the qualifying period of service, it is certified that his character and conduct have been exemplary, as defined

in the Regulations hereinafter mentioned. It is also a requirement that the candidate shall be put forward by the Officer in charge of the Police Service in the Colony or Territory under Our Protection or Administration in which the period of service requisite to qualify for the Medal has been completed.

*Eighthly: Order of wear.*—In the official list showing the order in which Orders, Decorations and Medals should be worn the Colonial Police Long Service Medal shall be placed immediately after the Ceylon Fire Services Long Service Medal.

*Ninthly: Miniatures.*—Reproductions of the Medal, known as miniature Medals, which may be worn on certain occasions by those to whom the Medal is awarded, shall be approximately half the size of the Colonial Police Long Service Medal, and a sealed pattern of the miniature Medal shall be kept in the Central Chancery of Our Orders of Knighthood.

*Tenthly: Delegated powers.*—Delegated powers to make awards under the terms of this Our Warrant shall be vested in Our Governor-General, Governor or Officer Administering the Government of the Colony or Territory in which the period of service requisite to qualify for the Medal has been completed.

*Eleventhly: Other awards.*—It shall be a condition of the award of the Medal in the Police Service in any Colony or Territory under Our Protection or Administration that the Imperial Service Medal shall cease to be awarded in such Service.

It shall also be a condition of the award of the Medal in the Police Service in any Colony or Territory under Our Protection or Administration that the grant of any unofficial or local long service or good conduct medal for wear in such Service shall be discontinued, and that any unofficial or local long service medal already granted shall not be worn by a recipient of Our Colonial Police Long Service Medal.

*Twelfthly: Forfeiture and restoration.*—It shall be competent for Our Governor-General, Governor or Officer Administering the Government of any Colony or Territory under Our Protection or Administration, in relation to the Police Service within his jurisdiction to cancel and annul the conferment of the Medal on any person and also to restore a Medal which has been so forfeited.

*Lastly: Annulment, etc., of rules and ordinances.*—We reserve to Ourselves, Our Heirs and Successors, full power of annulling, altering, abrogating, augmenting, interpreting or dispensing with these rules and ordinances, or any part thereof, by a notification under Our Sign Manual.

All previous Warrants in this behalf are hereby revoked.

GIVEN at Our Court at St. James's this Twenty-first day of March, one thousand nine hundred and fifty-six, in the fifth year of Our Reign.

By Her Majesty's Command,

ALAN LENNOX-BOYD.

COLONIAL SECRETARIAT.

**THE COLONIAL POLICE LONG SERVICE MEDAL.  
HONG KONG.**

In exercise of the powers conferred on him by the Royal Warrant dated 21st March, 1956, published as Notification No. A. 96 in Gazette Supplement No. 2 of 29th November, 1957, the Governor with the approval of the Secretary of State for the Colonies, has made the following regulations governing the award of the Colonial Police Long Service Medal to members of the Police Force of the Colony in replacement of the regulations published as Gazette Notification No. 37 of 10th January, 1936, which are hereby revoked.

19th November, 1957.  
(Secretariat PR35/4518/55)



**THE COLONIAL POLICE LONG SERVICE MEDAL.  
HONG KONG.**

1. *Service Required.*

The Colonial Police Long Service Medal will be granted as a reward for long service and good conduct to all police officers in the Hong Kong Police Force, below the rank of Assistant Superintendent who on or after the 21st of March, 1956, shall have completed eighteen years' continuous service as hereinafter defined.

A clasp will also be granted to a recipient of the Medal on his completing twenty-five years' qualifying service, and a further clasp on completing thirty years' qualifying service. For each clasp so awarded a small silver rose may be added to the ribbon when worn alone.

2. *Continuity of Service.*

Qualifying service in the Civil Police Forces of other Colonies or Territories under Her Majesty's Protection or Administration may be allowed to reckon towards the required period of qualifying service, if the total period of such service amounts to not less than eighteen years; provided, however, that where service has been rendered in more than one such

territory as aforesaid an interval not exceeding twelve months between any two periods of service shall not be regarded as breaking the continuity of such service; provided also that a break in service not exceeding six months in any one such territory shall not be regarded as breaking the continuity of such service.

Service in Military Police Forces shall not be regarded as qualifying service.

3. *Exemplary Character.*

For the purpose of these Regulations service shall be reckoned as qualifying service only if it is certified that the character and conduct of the person recommended for the grant of the Medal or Clasp has been exemplary.

Exemplary character means a record clear of any serious offence or persistent minor offences. Provided that the Commissioner of Police notwithstanding recorded offences, may recommend an award where general conduct and character merit such recommendation and always provided that no serious offence has been committed during the last five years of the qualifying period of service.

4. *Recommending Authority.*

Recommendations for the award of the Medal or Clasp shall be submitted by the Commissioner of Police to the Governor and a notification of such award shall be published in the *Gazette*.

5. *Forfeiture and Restoration.*

(a) A recipient of the Medal or Clasp who is convicted of a criminal offence or is dismissed or removed from the Police Force for misconduct shall forfeit the Medal and Clasp unless the Governor shall otherwise direct.

(b) A Medal or Clasp so forfeited may be restored to the recipient by the Governor at his discretion.

(c) A notice of forfeiture or restoration shall in every case be published in the *Gazette*.

6. *Replacement of Medal and Clasp in the event of loss.*

In the event of loss, application may be made for replacement of a Medal or Clasp. Such application, stating the circumstances in which the loss occurred, will be forwarded to the Governor through the Commissioner of Police. If the explanation of the loss is considered satisfactory, the medal or clasp may be replaced on payment or otherwise.

COLONIAL SECRETARIAT.

The following Royal Warrant dated 21st March, 1956, relating to the Colonial Fire Brigades Long Service Medal, is published for general information.



19th November, 1957.

ROYAL WARRANT.

THE COLONIAL FIRE BRIGADES LONG SERVICE MEDAL.  
HONG KONG.

ELIZABETH R.

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of Her Other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith, to all to whom these Presents shall come, Greeting!

WHEREAS Our Royal Grandfather His late Majesty King George the Fifth in consideration of the long and good services rendered by subordinate members of the Police Forces and Fire Brigades in Our Colonies and in Territories under Our Protection or Administration did by Warrant under His Royal Sign Manual dated the Twenty-third day of March, one thousand nine hundred and thirty-four, institute a new Medal to be awarded for such services as aforesaid;

AND WHEREAS We are desirous of having separate Medals for the subordinate members of Police Forces and for subordinate members of Fire Brigades, We are graciously pleased to make, ordain and establish the following rules and ordinances for the governance of the Decoration to be awarded to subordinate members of Fire Brigades:—

*First: Style.*—The Medal shall be designated and styled "The Colonial Fire Brigades Long Service Medal".

*Secondly: Description.*—The award shall be in silver, in the form of a circular Medal, bearing on the obverse the Crowned Effigy of the Sovereign, and on the reverse an emblematic design, with the words "For Long Service and Good Conduct" and the circumscription "Colonial Fire Brigades".

*Thirdly: Name of recipient.*—The name and rank of the recipient and the Territory in which he completed his qualifying service shall be inscribed on the rim of the Medal.

*Fourthly: Ribbon.*—The Medal shall be worn on the left side attached by means of a suspending bar to a ribbon one inch and three-eighths in width, the central part (one half of an inch in width) green, on which is superimposed centrally a silver stripe one-sixteenth of an inch wide, with two borders dark blue each three-eighths of an inch in width, and two silver stripes, each one-sixteenth of an inch wide, separating the borders from the central part.

*Fifthly: Eligibility and Service required.*—The Medal shall be awarded only to subordinate officers and men of Fire Brigades, who have completed not less than eighteen years' whole-time and continuous service in properly organized Fire Brigades in any Colony or Territory under Our Protection or Administration, or an aggregate of eighteen years' whole-time and continuous service in properly organized Fire Brigades in one or more Colonies or Territories under Our Protection or Administration, as defined in the Regulations hereinafter mentioned.

*Sixthly: Clasps.*—A Clasp to the Medal to be attached to the ribbon when the Medal itself is worn, may be awarded on the completion of a total of twenty-five years' qualifying service as aforesaid, and a further Clasp on the completion of a total of thirty years' qualifying service as aforesaid. A small silver rose emblem denoting the award of each Clasp shall be worn on the ribbon when the ribbon only is worn.

*Seventhly: Certificate of Efficiency.*—No person shall be recommended for the Medal or Clasp unless, having completed the qualifying period of service, it is certified that

his character and conduct have been exemplary, as defined in the Regulations hereinafter mentioned. It is also a requirement that the candidate shall be put forward by the Officer in charge of the Fire Service in the Colony or Territory under Our Protection or Administration in which the period of service requisite to qualify for the Medal has been completed.

*Eighthly: Order of wear.*—In the official list showing the order in which Orders, Decorations and Medals should be worn the Colonial Fire Brigades Long Service Medal shall be placed immediately after the Colonial Police Long Service Medal.

*Ninthly: Miniatures.*—Reproductions of the Medal, known as miniature Medals, which may be worn on certain occasions by those to whom the Medal is awarded, shall be approximately half the size of the Colonial Fire Brigades Long Service Medal, and a sealed pattern of the miniature Medal shall be kept in the Central Chancery of Our Orders of Knighthood.

*Tenthly: Delegated powers.*—Delegated powers to make awards under the terms of this Our Warrant shall be vested in Our Governor-General, Governor or Officer Administering the Government of the Colony or Territory in which the period of service requisite to qualify for the Medal has been completed.

*Eleventhly: Other awards.*—It shall be a condition of the award of the Medal in the Fire Service in any Colony or Territory under Our Protection or Administration that the Imperial Service Medal shall cease to be awarded in such Service.

It shall also be a condition of the award of the Medal in the Fire Service in any Colony or Territory under Our Protection or Administration that the grant of any unofficial or local long service or good conduct medal for wear in such Service shall be discontinued, and that any unofficial or local long service medal already granted shall not be worn by a recipient of Our Colonial Fire Brigades Long Service Medal.

*Twelfthly: Forfeiture and restoration.*—It shall be competent for Our Governor-General, Governor or Officer Administering the Government of any Colony or Territory under Our Protection or Administration, in relation to the Fire Service within his jurisdiction to cancel and annul the conferment of the Medal on any person and also to restore a Medal which has been so forfeited.

*Lastly: Annulment, etc., of rules and ordinances.*—We reserve to Ourselves, Our Heirs and Successors, full power of annulling, altering, abrogating, augmenting, interpreting or dispensing with these rules and ordinances, or any part thereof, by a notification under Our Sign Manual.

All previous Warrants in this behalf are hereby revoked.

GIVEN at Our Court at St. James's this Twenty-first day of March, one thousand nine hundred and fifty-six, in the fifth year of Our Reign.

By Her Majesty's Command,

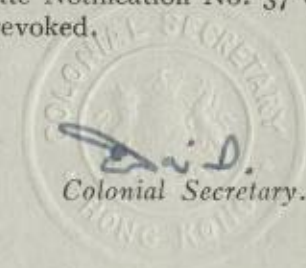
ALAN LENNOX-BOYD.

COLONIAL SECRETARIAT.

**THE COLONIAL FIRE BRIGADES LONG SERVICE MEDAL.  
HONG KONG.**

In exercise of the powers conferred on him by the Royal Warrant dated 21st March, 1956, published as Notification No. A. 98 in Gazette Supplement No. 2 of 29th November, 1957, the Governor with the approval of the Secretary of State for the Colonies, has made the following regulations governing the award of the Colonial Fire Brigades Long Service Medal to members of the Fire Brigade of the Colony in replacement of the regulations published as Gazette Notification No. 37 of 10th January, 1936, which are hereby revoked.

19th November, 1957.  
(Secretariat PR4/4518/57)



**THE COLONIAL FIRE BRIGADES LONG SERVICE MEDAL.  
HONG KONG.**

1. *Service Required.*

The Colonial Fire Brigades Long Service Medal will be granted as a reward for long service and good conduct to officers and men of the Hong Kong Fire Brigade below the rank of Deputy Chief Officer, who on or after the 21st day of March, 1956, shall have completed eighteen years' continuous service as hereinafter defined.

A Clasp will also be granted to a recipient of the Medal on his completing twenty-five years' qualifying service, and a further Clasp on completing thirty years' qualifying service. For each Clasp so awarded a small silver rose may be added to the ribbon when worn alone.

2. *Continuity of Service.*

Qualifying service in properly organized Fire Brigades of other Colonies or Territories under Her Majesty's Protection or Administration may be allowed to reckon towards the required period of qualifying service, if the total period of such service amounts to not less than eighteen years; provided, however, that where service has been rendered in more than one such territory as aforesaid an interval not exceeding twelve months between any two periods of service shall not be regarded as breaking the continuity of such service; provided also that a break in service not exceeding six months in any one such territory shall not be regarded as breaking the continuity of such service.

3. *Exemplary Character.*

For the purposes of these regulations service shall be reckoned only as qualifying service if it is certified that the character and conduct of the person recommended for the grant of the Medal or Clasp has been exemplary.

Exemplary characters means a record clear of any serious offence or persistent minor offences. Provided that the Chief Officer, Fire Brigade, notwithstanding recorded offences, may recommend an award where general conduct and character merit such recommendation and always provided that no serious offence has been committed during the last five years of the qualifying period of service.

4. *Recommending Authority.*

Recommendation for the award of the Medal or Clasp shall be submitted by the Chief Officer, Fire Brigade, to the Governor. The Medal or Clasp will be awarded on the authority of the Governor and a notification of such award shall be published in the *Gazette*.

5. *Forfeiture and Restoration.*

(a) A recipient of the Medal or Clasp who is convicted of a criminal offence or is dismissed or removed from the Fire Brigade for misconduct shall forfeit the Medal and Clasp unless the Governor shall otherwise direct.

(b) A Medal or Clasp so forfeited may be restored to the recipient by the Governor at his discretion.

(c) A notice of forfeiture or restoration shall in every case be published in the *Gazette*.

6. *Replacement of Medal and Clasp in the event of loss.*

In the event of loss, application may be made for replacement of a Medal or Clasp. Such application, stating the circumstances in which the loss occurred, will be forwarded to the Governor through the Chief Officer, Fire Brigade. If the explanation of the loss is considered satisfactory, the medal or clasp may be replaced on payment or otherwise.

**EMERGENCY (PROVISIONAL RESETTLEMENT  
AREAS) REGULATIONS, 1954.**

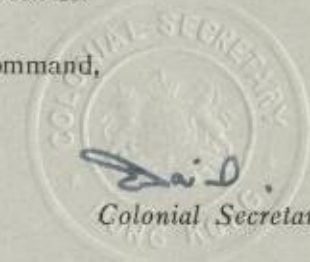
It is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Regulation 3 of the Emergency (Provisional Resettlement Areas) Regulations, 1954, the Governor has declared the area of Crown Land described in the following schedule, to be a provisional resettlement area.

**SCHEDULE.**

| Name of Area | Map References (Clockwise)                        |
|--------------|---|
| Wong Tai Sin | 58840533, 58490557, 58490580, 58830580, 58920544. |

Map references are taken from G.S.G.S. 3868—4th Edition of the 1 : 20,000 Map of the Colony, Sheet No. 15.

By Command,



*Colonial Secretary.*

27th November, 1957.

(Secretariat BL2/4802/56)

HONG KONG AIRPORT (CONTROL OF OBSTRUCTIONS)  
ORDINANCE, 1957.  
(No. 27 of 1957).

HONG KONG AIRPORT (CONTROL OF OBSTRUCTIONS) ORDER, 1957.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Hong Kong Airport (Control of Obstructions) Ordinance, 1957, the Governor in Council has made the following Order—

1. This Order may be cited as the Hong Kong Airport Citation. (Control of Obstructions) Order, 1957.

2. The areas (situate in Kowloon, New Kowloon and the New Territories) delineated and described on a plan signed by the Clerk of Councils and deposited at the Land Office shall be prescribed areas within the meaning of paragraph (b) of subsection (1) of section 3 of the Hong Kong Airport (Control of Obstructions) Ordinance, 1957, and no building within a particular area so prescribed shall exceed the height or heights above principal datum specified on the said plan in relation to that area. Restriction of heights of buildings. (27 of 1957).

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
10th December, 1957.  
(Secretariat GR5/3231/55)





**LAND REGISTRATION ORDINANCE.**  
**(Chapter 128).**

**LAND REGISTRATION FEES REGULATIONS, 1957.**

In exercise of the powers conferred by section 27 of the Land Registration Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Land Registration Fees Regulations, 1957, and shall come into operation on the 1st day of April, 1958. Citation and commencement.
2. The fees set forth in the Schedule shall be taken in the Land Office for the matters therein mentioned. Fees payable.
3. It shall be lawful for the Land Officer to waive any fee required to be taken in respect of any of the matters mentioned in the Schedule if he is satisfied that the fee would, if charged, be paid out of the public funds of the Colony. Power to grant exemption.
4. The Land Registration Fees Regulations are revoked. Revocation. (Vol. IX, p. 433).

**SCHEDULE.**

1. Registration of any deed or instrument (except as hereinafter specifically mentioned) whereby the legal or equitable estate in any property, or in any share or interest in any property, is assigned, conveyed, settled, partitioned, mortgaged, charged, re-assigned, discharged, released or otherwise transferred, including a certificate of satisfaction of any mortgage or charge—

Where the amount or value of the consideration or value of the property or share or interest affected—

|   |        |
|---|--------|
| (a) does not exceed \$1,000 .....                       | \$ 1;  |
| (b) exceeds \$ 1,000 but does not exceed \$ 5,000 ..... | \$ 5;  |
| (c) " \$ 5,000 " " " " \$ 20,000 .....                  | \$ 15; |
| (d) " \$ 20,000 " " " " \$100,000 .....                 | \$ 30; |
| (e) " \$100,000 " " " " \$500,000 .....                 | \$ 60; |
| (f) " \$500,000 .....                                   | \$120; |

Provided that the maximum fee payable for any deed or instrument exempted from stamp duty under the provisions of section 42 of the Stamp Ordinance, Chapter 117, shall be \$15.

2. Registration of any agreement for sale and purchase or for mortgage—

Where the amount or value of the consideration or principal sum secured, or the value of the property or share or interest therein to which the instrument relates—

- (a) does not exceed \$1,000 ..... \$ 1;
- (b) exceeds \$ 1,000 but does not exceed \$20,000 ..... \$ 5;
- (c) „ \$20,000 ..... \$15.

3. Registration of any lease, agreement for a lease, or renewal or surrender of a lease ..... \$15:

Provided that where the annual rent does not exceed \$2,400 and it is shown to the satisfaction of the Land Officer that the value of the premises leased does not exceed \$20,000, the fee shall be ..... \$5.

4. Registration of any will, probate, letters of administration, deed of appointment of new trustees, *lis pendens*, writ of foreign attachment, judgment, decree, prohibitory order, or other order of Court, certificate of satisfaction of a judgment or of dissolution of a writ of foreign attachment, or any other deed or instrument whatsoever not otherwise specifically mentioned in this Schedule—

- (a) Where not more than 5 lots or sections of lots are affected ... \$15;
- (b) And in addition for each lot or section of a lot affected in excess of 5 ..... \$ 3:

Provided that where it is shown to the satisfaction of the Land Officer that the total value of all the lots or sections of lots or shares or interests therein affected is less than \$20,000 the fees shall be as follows—

- (i) Where not more than 5 lots or sections of lots are affected ... \$ 5;
- (ii) And in addition for each lot or section of a lot affected in excess of 5 ..... \$ 1.

5. Receiving any instrument for safe custody ..... \$15:

Provided that where two or more instruments relating to the same property are deposited at the same time the fees shall be as follows—

- (i) For the first instrument ..... \$15;
- (ii) For each additional instrument ..... \$ 2;

and the Land Officer's decision as to whether instruments relate to the same property shall be final.

6. A search in the Land Office—  
For each lot or section of a lot in respect of which records are produced ..... \$ 2.

7. Supplying a manuscript copy of or extract from any instrument or memorial or pages of a Land Office register—

- (a) Per folio of 72 words (excluding printed words forming part of any form used for the purpose) ..... \$ 1.50;
- (b) Plus for any printed form used ..... \$ 1.00.

8. Certifying any such copy, and for every other certificate. \$15.00.

9. (1) Supplying a photostatic copy of any instrument or memorial or folio of a Land Office register—

For each sheet (or portion of a sheet) of photostatic reproduction supplied ..... \$2.

(2) Supplying a photostatic copy of a plan attached to a Crown lease or other document, per plan ..... \$2.

(3) Colouring or indicating colours upon any such plan, such additional fee, not being less than \$1.00 and not more than \$3.00 as the Land Officer shall direct, having regard to the time spent on such colouring or indicating of colours:

Provided that where any photostatic copy supplied under paragraph (1) or (2) exceeds in size 9 inches by 12 inches, such additional fee, not exceeding \$3.00, as the Land Officer shall direct, shall be payable.

10. Certifying a photostatic copy ..... \$ 5.

11. Fees for and incidental to—

- (a) the preparation, signature and issue of a Crown lease and counterpart, ..... \$125;
- (b) the preparation of a surrender (when it is at the lessee's expense) of a Crown lease or other tenancy from the Crown ..... \$ 25.

12. Plans attached to a Crown lease and counterpart, or other document, or copies (other than photostatic copies) thereof, per plan .. \$25.

13. For the survey when a new Crown lease is issued for the whole or any portion of a lot formerly held under Crown lease ..... \$75.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

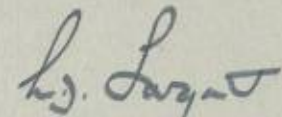
17th December, 1957.

(Secretariat DL 8/741/52)

**ILLEGAL STRIKES AND LOCK-OUTS ORDINANCE.**  
**(Chapter 61).**

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 8 of the Illegal Strikes and Lock-Outs Ordinance, Chapter 61, on the 18th day of December, 1957.

Resolved, pursuant to section 8 of the Illegal Strikes and Lock-Outs Ordinance, Chapter 61, that the duration of the said Ordinance be extended for the term of one year with effect from 1st January, 1958.



*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
18th December, 1957.

(Secretariat CR 29/3231/49)

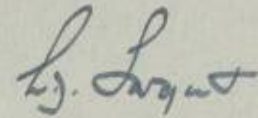


**SOCIETIES ORDINANCE.**

**(Chapter 151).**

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 26 of the Societies Ordinance, Chapter 151, on the 18th day of December, 1957.

Resolved, pursuant to section 26 of the Societies Ordinance, Chapter 151, that the duration of the said Ordinance be extended for the term of one year with effect from 1st January, 1958.



*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,

*18th December, 1957.*

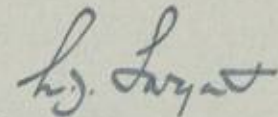
(Secretariat CR 37/3231/47)

ENTERTAINMENTS TAX ORDINANCE.

(Chapter 110).

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 3 of the Entertainments Tax Ordinance, Chapter 110, on the 18th day of December, 1957.

Resolved, pursuant to section 3 of the Entertainments Tax Ordinance, Chapter 110, that the duty charged, levied and paid on payments for admission to an entertainment where all the performers whose words or actions constitute the entertainment are actually present and performing and the entertainment is in the opinion of the Colonial Secretary of special cultural or artistic value, shall be at the reduced rate of twenty-five per cent of the appropriate rate of duty as prescribed by a resolution made and passed on the 1st day of April, 1941.



*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,

18th December, 1957.

(Secretariat GR 3/2306/57)

**HAWKERS ORDINANCE.**  
**(Chapter 157).**

**HAWKERS (AMENDMENT) (NO. 4) BY-LAWS, 1957.**

In exercise of the powers conferred by section 2 of the Hawkers Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

**1.** These by-laws may be cited as the Hawkers (Amendment) (No. 4) By-laws, 1957. Citation.

**2.** By-laws 6A and 6B under the heading "Class 2—Fixed Pitch Hawkers" of the Hawkers By-laws (hereinafter referred to as the principal by-laws) are cancelled and the following substituted therefor— Amendment  
of Class 2,  
by-laws  
6A and 6B.  
(Vol. X,  
p. 208).

**6A.** Only fixed pitch stalls of a pattern approved by the Council shall be used.

**6B.** Every licensee may place over the pitch allotted by the Council a collapsible shade of a design and construction approved by the Council provided such shade does not exceed the dimensions following—

- (a) length ..... 4 feet;
- (b) width ..... 3 feet;
- (c) height—
  - (i) 6 feet above ground level on one side; and
  - (ii) 5 feet on the opposite side:

Provided that—

- (i) the Council may in its discretion authorize the construction along one side of the stall of a movable extension to such shade of 2 feet in width and of a pattern approved by the Council, and
- (ii) such authorization shall be revocable at any time in the discretion of the Council."

Amendment  
of Class 2,  
by-law 10.

3. By-law 10 under the heading "Class 2—Fixed Pitch Hawkers" of the principal by-laws is amended—

(a) by the insertion after the figures "10" of the following—

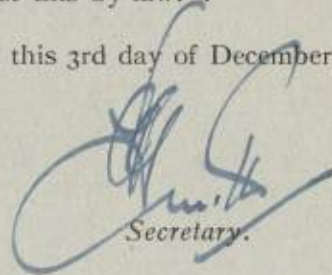
"(1)", and

(b) by the addition of the following new paragraphs—

"(2) The Council may in its discretion direct any licensee to remove his stall each day and deposit it at such place and during such times as the Council shall direct.

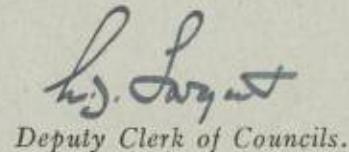
(3) Any licensee who fails to comply with any direction given under paragraph (2) shall be guilty of an offence against this by-law."

Made by the Urban Council this 3rd day of December, 1957.



Secretary.

Approved by the Legislative Council this 18th day of December, 1957.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
18th December, 1957.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport.)*

The purpose of this measure is to amend the principal by-laws in such a manner as—

(a) to regularize the standard height of shades over the stalls of Fixed Pitch Hawkers as at present in use and to permit a removable extension to be erected so as to give greater protection to the goods displayed on the stalls, and

(b) to enable the Urban Council to require the removal of stalls as well as wares (which is now the case) during certain times.

2. In spite of the fact that the present by-laws prescribe the height of the shades over fixed pitch hawkers stalls as 4' 6" in front and 3' 6" behind, it has for long been the practice for these shades to conform to a standard height of 6 feet in front and 5 feet behind. The present prescribed heights are considered much too low for practical purposes and it is therefore thought that the position should be regularized rather than that any attempt should be made to enforce the existing by-law. The authorization of a removable extension to the shade is considered a reasonable convenience not only to the hawkers but to their customers.

3. The power to require certain fixed pitch hawkers to remove not only their wares but also the stalls is considered necessary to clear the narrower streets of obstruction during the periods when trade is over for the day and when the stall owners may not be present to do it themselves in the case of emergency, for example, in case of a fire in the area. This power will not be exercised generally but will be confined to certain places where there is insufficient room to allow of clear passage at all times notwithstanding the presence of stalls.

(Secretariat GR12/3231/55)

108

PUBLIC RECORDS OFFICE  
OF HONG KONG  
H.K.R.S. No. **31**

29, 30